Трибуна вільного українського слова на вільній американській землі

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Адреса Редакції і Адміністрації: "Svoboda", 81-83 Grand St., Jersey City 3, N. J.
Тел.: HEnderson 4-0807, 4-0237
УНС.: HEnderson 4-1016

РІК LXI. Ч. 82. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 30-го КВІТНЯ 1954. П'ЯТЬ ЦЕНТІВ — FIVE CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, APRIL 30, 1954. No. 82. VOL. LXI.

СТІВЕНС ХОТІВ ЗВІЛЬНИТИ ГЕНЕРАЛА ЗА ПІДТРИМКУ МЕККАРТІ

Вашингтон. — Найбільшою сенсацією в п'ятому дні переслухань в справі непорозуміння сенатора Джозефа Р. МекКарті з секретарем армії Робертом Т. Стівенсом — була справа звільнення генерал-майора Кірка Б. Лотона. Стівенс зізнав під присягою, що він думав про звільнення цього генерала зі становища команданта Армійського Сигналізаційного Корпусу в Форті Монмавті, але він не може собі пригадати, чи він сказав до генерал-майора Джорджа І. Бека, що „одною із причин" цього звільнення є те, що генерал Лотон „захоплю[illegible]ся комісією МекКарті та її [illegible]". Але сенатор Мек[illegible]ловний дорадник С[illegible]місії Рей Г. [illegible] що генерал Бек зізнав [illegible]рисягою, що Стівенс подав цю причину звільнення генерала Лотона. Під час переслухань була гостра виміна слів між МекКарті, Стівенсом, асистентом секретаря оборони Струвом Генселем та сенаторами, членами підкомісії. Сен. Чарлз Поттер сказав, що при такому темпі це переслухання потриває до Дня Праці, і тому треба б його приспішити та відбувати засідання також і вночі. Сенатор Стюарт Саймінґтон апелював до обох сторін, щоб переслухання відбувалося без непотрібних дегресій, бо інакше воно протягнеться аж до кінця сесії Сенату. В зв'язку з цим заряджено закрите засідання Сенатської Постійної Слідчої Підкомісії 29 квітня, на якому мають нараджуватися над приспішенням слідства. Сенатор МекКарті сказав Стівенсові, що „когось судитимуть за кривоприсягу". Член комісії сен. Генрі М. Джексон також пригадував свідкам, що вони зізнають під присягою, коли чув розходження в зізнаннях свідків. Під час переслухання ствержено, що рекрут Дж. Дейвід Шайн таки мав протекцію під час відбування військової служби. Коли він служив в Форті Дікс, то інші вояки за гроші чистили йому кріса, він багато разів діставав перепустку, не повнив дижуру в кухні, не ходив у військовому одностРої, а коли була непогода, то їздив з шофером у шоферській будці, а всі інші вояки були в відкритому авті. Шайн мав сказати командантові сотні, що він тому служить в цій сотні, щоб її „змодернізувати та добре спрямувати". Стівенс відповів, що він щось чув про цю заяву Шайна, але не знає її подробиць.

Ніксон проти інтервенції в Індо-Китаї, але „якщо це можливе"

Вашингтон. — Віце-президент Ричард М. Ніксон у своїй промові в Торговельній Палаті ЗДА заявив, що головна ціль уряду президента Айзенгавера — „не допустити до того, щоб американських вояків висилали на війну до Індо-Китаю або кудиінде в світі". Але до цієї заяви додав віце-президент ще й такі слова: „якщо це можливо". Ніксон твердив, що з огляду на цю головну ціль американської політики, уряд президента Айзенгавера прийняв нову оборонну політику, якої стратегія „основується головно, але не тільки на ній, на масовій відплаті" агресорові. Ніксон повторив давніше висловлену думку, що ЗДА думають покористуватися відплатною оборонною силою „проти великого агресора в тому часі і в тому місці, коли ми це визначимо". Тепер вже немає шансів на успіх така агресія, яка сталася була в Кореї, і яка була початком чотирирічної війни, бо нова стратегія ЗДА до неї не допустить, казав віце-президент.

Законопроєкт проти участи ЗДА в індо-китайській війні

Вашингтон. — Конґресмен Фредерік Р. Кудерт вніс законопроєкт про заборону ЗДА вмішуватися в індо-китайську війну без дозволу Конґресу. Р. Кудерт пропонує включити цей проєкт в закон про видатки на оборону в сумі 28,680,706,500 долярів, що його саме тепер обговорюють у Конґресі. Представники уряду заявляють, що вони не допустять до ухвалення законопроєкту конґресмена Кудерта, але їм не подобається й те, що дебати над цим внеском мають вестися саме тепер, коли в Женеві відбувається конференція. Внесок Кудерта припізнить ухвалення видатків на оборону, які мали вигляди на швидке полагодження. Конґресмен Кудерт заявляє, що своїм внеском зовсім не атакує президента Айзенгавера, бо знає, що президент без згоди Конґресу не почне війни, але гадає, що не шкодить пригадати Конґресові, що тільки він має право виповідати війну і укладати мир. Згідно з законопроєктом Кудерта, з бюджету на оборону не сміють видавати грошей на ті військові частини, які брали б участь у війні невиповідженій Конґресом, хібащо це була б відплатна війна, спровокована ворогом нападом на ЗДА або когось із їх союзників.

ДОЛЛЕС ВІДКИДАЄ КОМУНІСТИЧНИЙ ПРОЄКТ „МИРУ" В КОРЕЇ

Молотов відсилає французів переговорювати з індо-китайськими комуністами



Державний секретар Джан Фостер Доллес (зліва) на міжнародній конференції в Женеві.

Женева. — У третьому дні Женевської конференції першим забрав слово державний секретар Дж. Фостер Доллес, займаючи становище до зголошеної попереднього дня Північною Кореєю пропозиції „об'єднання і миру" в Кореї. Він звернув увагу, що Республіка Кореї, репрезентуюча найменше три четвертини корейського народу „була б (за комуністичним проєктом) примушена ввійти, на рівній базі, в комбінацію з комуністичним режимом, який панує над малою меншиною народу на півночі. Комуністи запропонували загальні вибори на умовах, які запевнили б „вето" комуніст. режимові". Далі Дж. Ф. Доллес розшифрував бажання комуністів виключити Об'єднані Нації з права нагляду над корейськими виборами і примусити американську армію забратися з Кореї: це, мовляв, була би для військ ОН довга дорога, а китайські комуністи мали б іти тільки кілька миль і „вони могли б швидко вернутися". Дж. Ф. Доллес заявив, що ЗДА, які вислали були мільйон своєї молоді боронити свободи Кореї і втратили там 140,000 осіб вбитими й раненими, не можуть зректися того, за що боролися. Тому ЗДА відкидають пропозицію комуністів, пропонуючи зберегти в силі резолюцію Генеральної Ассамблеї Об'єднаних Націй з 7 жовтня 1950 року, яка запевняє об'єднання Кореї доповняючими виборами до корейського парляменту в частині, де тих виборів ще не було. „Коли тепер зупинено агресію, то перервана робота комісії ОН може продовжуватися". — Після Дж. Ф. Доллеса промовляв прем'єр і міністер закордонних справ Комуністичного Китаю Чу Ен-лай. Хоча він читав заздалегідь приготований текст промови спокійним монотонним голосом, проте його промова була гостра й агресивна та атакувала здебільша З'єдинені Держави. Чу покликався на те, що понад 20 держав із населенням коло одного більйона людей признали вже комуністичний режим Китаю, лиш ЗДА підтримують „кліку" Куомінтангу з Чіян Кай-шеком. Головним предметом атак китайського комуніста була американська політика в Азії, зокрема в Японії. Чу різко протиставився закордонним базам на азійському терені (промовчавши совєтські території і бази в Азії) і підтримав проєкт Північної Кореї щодо об'єднання Кореї. Він запевнив, що Китай заінтересований справами в цілому світі, отже і в Европі і виступив проти західньо-европейського оборонного пакту і проти озброєння Німеччини.

Тим часом французький міністер Бідо попав в суперечку з Молотовим на тему ранених оборонців фортеці Дієнбієнфу. Молотов відкинув заклик, що його два дні тому проголосив Бідо, щоб СССР і Комуністичний Китай інтервеніювали в індо-китайських комуністів щодо можливости евакуювати 1,000 ранених оборонців Дієнбієнфу, які загибають в мокрих підземельних схоронищах. Молотов заявив, що французи повинні в цій справі переговорювати з індо-китайськими комуністами і для тієї цілі запросити їх до Женеви. На те Бідо гнівно відповів, що розмова про ранених з Дієнбієнфу не мусить відбуватися тисячі миль від бойовища в Індо-Китаї і пригадав, що там — в Дієнбієнфу, французьке командування зверталося до комуністичного командування в цій справі, але індо-китайські комуністи не дали навіть ніякої відповіді. Ті совєтські й французькі заяви були проголошені поза залею засідань конференції, в комунікатах до преси. Французи є огірчені, що совєтські пресові комунікати представляють справу фальшиво. Французи погодились би на допущення індо-китайських комуністів до Женевської конференції, але рішуче протиставиться тому В'єтнамський уряд.

Англійський парлямент одностайне піддержує Черчила

Лондон. — Вже давно не було в англійському парляменті такого одностайного оплескування Черчила, як у вівторок, коли прем'єр офіційно подав до відома, що уряд вирішив тримати Англію здалеку від військової акції в Індо-Китаї і — до закінчення Женевської конференції — не брати участи в будь-яких інших далекосхідніх рішеннях. Те становище англійського уряду, про яке ми вже вчора повідомляли, стоїть у тісному зв'язку з внутрішньою ситуацією Англії: воно скріплює позицію правого крила й офіційного проводу Партії Праці та ослаблює позицію лівих лейбуристів Бевана. Англійська преса, коментуючи заяву Черчила пояснює, що Англія не погоджується з становищем Вашингтону, начеб від долі Дієнбієнфу залежала доля цілого Південного Сходу Азії. Англійський уряд, мовляв, не хоче платити коштів помилки французького командування в Індо-Китаї, яке не слухало перестерог, що Дієнбієнфу не зможе опертися великому й поважному наступові і не хотіло забезпечити ту фортецю більшими силами й більшим воєнним матеріялом.

Бентлі повернувся до Конґресу

Вашинґтон. — Конґресмен Олвін М. Бентлі повернувся до своєї праці, пролежавши два місяці в шпиталі після того, як порторіканські фанатики зчинили в Конґресі стрілянину. Чотири інші конґресмени, які також були тоді поранені, виздоровіли давніше і виконують свої обов'язки в Конґресі. 1-го березня Бентлі був тяжко поранений, лікарі вважали стан його здоров'я за критичний. Конґресмени привітали Бентлі гучними оваціями, а він відповів їм такими словами: „Я вважаю себе живим прикладом того, що може зробити молитва, коли вона направду щира".

Американські летуни готові воювати в Індо-Китаї

Сотні американських летунів, здебільша ветеранів другої світової війни або воєн в Китаї і в Кореї, зголосились до цивільних летунських компаній, які цікавляться можливостями довозу цивільними вантажними літаками воєнного матеріялу для Індо-Китаю, за окремою умовою з Францією. Звичайно, ті компанії другу умову складають з секретаріятом оборони ЗДА. Коли в одній такій аґенції, що реєструє американських добровольців-летунів, кандидатам звертають увагу на риск для життя при таких летах, бо на випадок примусового приземлення на ворожій стороні американського летуна чекає евна смерть, не кажучи вже ро небезпеку летів під ворожим обстрілом, — американські летуни з-правила відчекає певна смерть, не кажучи вже про небезпеку летів під увагу, але не змінюють свого рішення. Такі пілоти дістають по $25,000 річно і мусять перелетіти точно в умові зазначену кількість годин в докладно означених літаках. Деякі пропозиції приватних летунських компаній на перевіз до Індо-Китаю призначених туди американських доставів виявились надто дорогі. Тим часом цю функцію виконують дві компанії.

Рада міністрів в СССР має 55 членів

Москва. — Верховний Совєт СССР затвердив представлений йому проєкт реорганізації ради міністрів. За новим проєктом склад ради міністрів охоплює 55 осіб, при чому поруч із прем'єром (Маленковим) є три його „перші заступники" і аж 6 просто „заступників". (Остання рада міністрів за Сталіна мала 73 міністрів, а перший совєтський уряд після смерти Сталіна складався „лише" з 32 міністрів). Найважнішою реформою, що її ухвалив Верховний Совєт, є відділення знову справ поліції і всіх зв'язаних з нею функцій (концентраційні табори, тайні суди, „чистки" і т. д.) від міністерства внутрішніх справ: ці два ресорти об'єднав був у своїх руках Берія. Тепер всі справи поліції оформлено в окремому Комітеті Державної Безпеки Ради Міністрів. На його чолі поставлено генерал-полковника Івана Алєксандровіча Сєрова, який був заступником маршала Жукова за часів перебування його в Німеччині. Сєров, старий старшина совєтської тайної поліції, дістав був в 1952 році „орден Леніна" за заслуги при побудові каналу Волга-Дон. Ген.-полк. Сєрґєй Круґлов, який став був наступником Берії, як міністер внутрішніх справ, надалі керуватиме справами „внутрішньої безпеки", міліції і т. д.

Бирд домагається покарання обманців із будівельної адміністрації

Вашинґтон. — Сенатор Гері Ф. Бирд звернувся до департаменту справедливости з домаганням почати негайне слідство проти тих урядовців, які допустилися великих надужить в Федеральній Будівельній Адміністрації. Він звернувся також до генерального прокуратора Герберта Бравнела, щоб обманці звернули гроші, які присвоїли собі під час несовісно виконуваних будівельних контрактів. Бирд каже, що слідство треба почати від надужить асистента комісаря Клайда Л. Павела, який працював у цій адміністрації від 1934 року, і винен у тому, що коло 100,000,000 долярів стало прибутком будівельних підприємців, які брали від уряду великі позички на побудову домів, видаючи на неї тільки частину позичених грошей, а решту ховаючи до своїх кишень. Ці прибутки зголошувано в податковому уряді як „прибутки від капіталів", щоб платити нижчий податок.

Об'єднані Нації таврують невільництво в Совєтах

Об'єднані Нації. — Рада для Економічних і Соціяльних Справ при Об'єднаних Націях прийняла резолюцію, в якій таврується користування невільничою працею з політичних або господарських причин. У резолюції говориться виразно, що така система панує в державах за залізною завісою, головно в СССР. Цю резолюцію прийнято 13 голосами проти двох комуністичних, при трьох неприсутніх. Делеґат СССР Сємьон Царапкін сказав, що звідомлення, запропоноване Раді спеціяльною комісією, яка перевела детальні студії даної проблеми під головуванням індійця Рамасвані Мудаліяра, є „очорненням" СССР, де панує „квітучий добробут". Його твердження висміяли редставники Англії і ЗДА. Принята резолюція не закінчує справи.

Молотов відповів на атомову пропозицію ЗДА

Женева. — Вячеслав Молотов прибув у вівторок вполудне до готелю, де замешкав державний секретар Доллес, і перевів з ним 40-хвилинну розмову. Про її зміст подано лише коротку офіційну вістку, що совєтський міністер закордонних справ відповів на американську ноту з 19 березня ц.р. у справі контролі атомової енерґії, згідно з промовою президента Айзенгавера перед Об'єднаними Націями в дні 8 грудня мин. року. У часописах появився коментар, що Молотов нібито не відповів нічого конкретного, але старається проволікати справу, не зачиняючи одночасно дверей до дальших розмов. Він, мовляв, просив Доллеса дати Совєтам на письмі дальші подробиці про американський плян заборони вживання атомової енерґії для воєнних цілей і контролі над атомовим зброєнням.

Конференція п'яти азійських держав у Кольомбо

Кольомбо, Цейльон. — Прем'єр-міністри п'ятьох азійських держав, які разом являють собою четвертину населення цілого світу, з'їхались до столиці Цейльону Кольомбо на конференцію в актуальних азійських справах. Учасниками конференції є Індія, Пакістан, Індонезія, Бурма і Цейльон. За коментарями світової преси, індійський прем'єр Неру, за ініціятивою якого збирається ця конференція, протиставитиме „невтральність" азійських держав проєктові анти-комуністичного колективного пакту для забезпеки південно-східніх азійських держав від комуністичної загрози. Головною тезою Неру має стати гасло, щоб в ніякому пакті, який торкався б азійських держав, не проводили ніякі позаазійські держави. Таке антиамериканське становище індійського прем'єра натрапляє на труднощі з двох сторін: конечности азійських країн користати головно з американської фінансової допомоги і відмінного становища деяких інших держав (головно Пакістану) у відношенні і до комунізму і до ЗДА. В усякому разі, за одностайними голосами американської преси, конференція в Кольомбо ослаблює позиції і державного секретаря Доллеса та французького міністра Бідо в Женеві і сприяє тактиці комуністичних делеґатів у Женеві.

Рекордовий бюджет в історії Ню Йорку

Ню Йорк, Н. Й. — Бюджетова Рада Ню Йорку прийняла найвищий бюджет в історії цього міста — 1,639,438,325 долярів. Всі члени Ради голосували за прийняттям цього бюджету, який на 50 тисяч вищий від проєкту, що його запропонував 1 квітня посадник Роберт Ваґнер. Ця надвишка призначена на дві нові народні школи. Новий бюджет на 99,129,170 долярів більший від теперішнього бюджету. В новому бюджеті аж 53,000,000 долярів призначені на збільшення платень учителям та міським урядовцям. Не вирішена ще справа міського податку від продажу деяких товарів, а також існує можливість, що введуть податок від постою авт на вулицях вночі, податок від користування автом, від пива, вступних квитків, від прибутків (половину відсотка від особистого прибутку) тощо. Цей бюджет пересилають до міської ради, де він може бути зменшений, але не збільшений.

КОЛО 150 ОСІБ НА ЧЕРГОВІЙ ПРОБІ В ПІДГОТОВІ ДО ФЕСТИВАЛЮ УНС

Ню Йорк. — Минулої середи, 28-го квітня, тут в залі Народного Дому відбулася чергова проба кантати Й. Кишакевича „Катерина", до слів Т. Шевченка, в підготові до великого музично-танцювального фестивалю, що має відбутися в неділю, 16-го травня, в репрезентативній залі Карнеґі Голл (154 Вест 57-ма вулиця) з нагоди 60-річчя Українського Народного Союзу. На пробі, другій з черги спільній, цим разом було приявних уже біля 150 осіб, жіночих і чоловічих голосів, членів „Думки" та хорів з Елизабет, Нюарку, Джерзі Сити, Байону і Ню Йорку. Пробу переводив мґр. Л. Крушельницький, при фортепіяновому акомпаніяменті п. Лесі Вахнянин. В дальших пробах заповіли свою участь ще й інші члени цих та інших хорів. Чергові проби відбуватимуться ще: в найближчу неділю, 2-го травня, о год. 2-гій попол., в середу 5го травня, в середу 12-го травня і в четвер 13-го травня, завжди в Народному Домі при 140 2-га Евеню, та опісля кінцева генеральна проба вже в Карнеґі Голл.

Рівночасно з підготовою кантати „Катерина", яку виконають об'єднані хори метрополії, ведеться інтензивна проба першої дії з опери Лисенка „Майська ніч", яку виконає Метрополітальний хор під диригентурою Степана Марусевича та при загальному музичному керівництві Ольги Дмитрів і під режисурою Йосипа Гірняка. Ці проби відбуваються теж в Народному Домі кожного понеділка. Окремо роблять проби вибрані члени чотирьох танцювальних груп під проводом Івана Фліса, Романа Петріни і Володимира Бакада. Танці включені в оперу, в якій солістми і в дуетах виступатимуть відомі співаки: сопран Марія Лисогір, тенор Іван Гош і баритон Осип Стецура. Усі познаки вказують на те, що імпреза повинна бути одна з найвеличавіших у дотеперішній історії української громади в Ню Йорку. Білети на цю оригінальну імпрезу можна замовляти в місцевих секретарів відділів УНС метрополії, в поодиноких українських крамницях у Ню Йорку або в Адміністрації „Свободи".

Панамський канал під загрозою

Бальбоа. — В зв'язку з загрозою для кораблів, що переходять Панамським каналом, генерал-майор Джан С. Сіболд, губернатор зони цього каналу, скликав нараду інженерів. У скелі, що стоїть над горбом Контрактором, постала розколина, яка може спричинити те, що земля усунеться аж до каналу. Малий землетрус, що відбувся в цій околиці, та сезонові дощі збільшили цю небезпеку. На нараді у губернатора ухвалено, щоб зменшити небезпеку, усуваючи велику масу землі. Кілька років тому ця розколина в скелі була така вузька, що можна було її переступити, а тепер вона має 600 стіп. Якщо не вдасться забезпечити канал, то треба буде на довший час замкнути його для корабельного руху.

У Румунії лютує антисемітизм

У березні ц.р. розпочалась у Румунії серія таємних судових розправ проти чільних жидівських діячів, — запевняє Світовий Жидівський Конґрес. Переслідування жидів у Румунії охопило коло 100 жидівських діячів. Деякі з них засуджені вже на високі в'язничні кари. Покликаючись на „абсолютно певне джерело" з Лондону, Світовий Жидівський Конґрес оприлюднив прізвища кількох керівників сіоністичного руху в Румунії, які вже впали жертвою офіційного румунсько-комуністичного антисемітизму. Румунських жидів судять за „сіоністичну активність", зв'язки з посольством Ізраїлю в Букарешті, старання нелеґально виїхати з Румунії т. д.

В АМЕРИЦІ

● **Статистичне бюро** повідомляє, що у віці від 20 до 24 років є в ЗДА більше чоловіків як жінок. Але у старших річниках жінки перевищують чоловіків.

● **В Скрентоні** в стейті Пенсилвенія впродовж двох днів померли дві жінки, що мали понад 100 років. Джейн Дженкінс мала 104 роки і прибула 84 роки тому з Англії. Вона мала 13 дітей, 17 внуків, 16 правнуків і три правнуки. Зелда Стелле вмерла у віці 106 років. Її чоловік був шовковим промисловцем.

● **Американсько - Корейська** фундація проголосила збірку 10,000,000 долярів на допомогу знищеній війною Кореї. Президент Айзенгавер написав до голови цієї фундації таке: „Коли відкривають Женевську конференцію, ми повинні показати хоробрим корейцям, як глибоко ми відчуваємо їхнє горе".

● **Республіканський** провідник Сенату Вільям Ф. Новленд заявив, що слідство в справі непорозуміння між Стівенсом і МекКарті зовсім не матиме впливу на поточну працю Сенату, сесія якого має закінчитись 31 липня.

● **Суддя в Лос Анджелесі** заявив, щоб Чарлі Чаплін, який тепер живе в Англії, зложив 10,000 долярів, на прожиття своєї 10-річної доньки, матір'ю якої є Джовн Беррі. Чаплін є англійським громадянином, і опікун дитини домагається забезпечити їй постійні аліменти.

● **В Сенаті** досі була тільки республіканська сенаторка Марґарет Чейз Смит, а від 26-го квітня є ще й сенаторка Ева Баврінґ, яку губернатор стейту Небраска іменував на це становище після смерти небраського сенатора. Сенаторка Баврінґ має 62 роки, і вона буде сенаторкою до кінця цього року.

В СВІТІ

● **Анна Павкер**, післявоєнний диктатор комуністичної Румунії, офіційно її колишній міністер закордонних справ, попала була в неласку в Москві ще в травні 1952 р. і тоді „була вичищена" з уряду. Вона боролася за свій поворот до партійних впливів, але це їй не вдалося і її мають судити разом із колишнім комуністичним віце-президентом Румунії Люкою, — повідомляють з Беоґраду.

● **У Парижі** вперше заборонено на цей рік першотравневий похід. Причина заборони — острах, що комуністи використають таку маніфестацію для нових вуличних авантур.

● **Папа Пій XII** прийматиме в найближчу неділю відвідувачів на збірних авдієнціях — вперше за останні чотири місяці, коли важко захворів.

● **Королева Єлисавета II** і її почот розпрощались з лінійним кораблем „Ґотік", на якому робили довколасвітню подорож від 25 листопада мин. року. У вівторок 27 квітня вони пересіли в Адені на королівський яхт „Брітанія". Напередодні залишення корабля, королева нагородила його капітана і всіх членів залоги високими відзначеннями.

● **Один з керівників Мав-Мав**, націоналістично - терористичної оганізації автохтонів в африканській Кенії, написав листа до британійського губернатора Адрю Когена з погрозою, що королеву Єлисавету II застрілять, якщо вона прибуде до тої країни. Наслідком тієї погрози змінено передбачену подорож Єлисавети впоперек Уґанди і рішено обминути цілу провінцію, де найбільш зосереджена Мав-Мав.

● **Ніколай Хохлов**, совєтський емведист, який віддав себе в руки американців в Західній Німеччині, написав листи до президента Айзенгавера і Папи Пія XII, з просьбою, щоб вони допомогли йому врятувати його дружину і дитину, які залишились в Совєтах. З Вашинґтону повідомляють, що ніякого такого листа Президент не дістав.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	$10.00	One year	$10.00
На пів року	5.25	Six months	5.25
На три місяці	2.75	Three months	2.75

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає і не зобов'язується повертати незамовлені матеріяли.

Адреса: "SVOBODA", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ТРАГІЧНЕ ВИДОВИЩЕ

Не було потреби на Берлінську конференцію, не буде добра і в Женеві хоч би тому, що Захід не погодився досі на плян, як унормувати відносини між вільним світом і комуністичним. З'єдинені Держави стоять, наприклад, майже одинцем у такій справі, як дипломатичне визнання червоного режиму в Китаю та допущення його до Об'єднаних Націй. Американський нарід, цілком слушно, обурений на цей режим і закидає йому різного роду злочинства. Як можемо засідати до одного стола з такими злочинцями? — читаємо в американських газетах. Але чи не можна сказати те саме, коли не гірше, теж і про кремлівських злочинців, яких ЗДА вже давно визнали і з якими вдержують зв'язки та переговорюють, не зважаючи на постійну протиамериканську пропаганду, кермовану з Москви, яка теж приписує Америці найбільші злочини? Чи це не те саме, що робить комуністичний Пейпінг?

В Женеві зійшлися Схід і Захід, і то перший раз. Всі підкреслюють цю дуже важливу подію, хоч ніхто не знає, що вона нині означає і що з неї вийде. На якусь справедливу та тривалу розв'язку таких проблем, як корейська та індо-китайська, ніхто не надіється, але якраз ті проблеми були притокою до скликання Женевської конференції. Президент Айзенгавер, промовляючи до делегатів, які з'їхалися на річну конвенцію Торговельної Палати ЗДА, заявив, що можливо переможе в Женеві „логіка теперішньої ситуації". Тим самим він надіється, що в Женеві прийде до тимчасової злагоди в справі Індо-Китаю, бо „всі переконані, що даремно думати, що війна, чи погроза війною, можуть полагодити міжнародні трудноші". Проте є багато таких, які побоюються, що як конференція в Женеві розіб'ється, то буде ще гірше, бо війна в Індо-Китаю пошириться ще й на інші азійські країни.

Комуністи в Женеві держать і держатимуть один фронт, не тільки формально, але й практично. Тут нема ніякої обави, щоб настала якась прірва, що хтось дав би себе перетягнути на інший бік. Москва і Пейпінг — одно й те саме. До того червоні горою і на бойовім полі в Індо-Китаї, що дуже скріплює престижево їхнє положення в Женеві. Знов совєтський прем'єр Маленков виголосив якраз перед Женевською конференцією ще одну пропагандивну „мирову" промову, заявляючи, що коли б хтось з капіталістичних потуг відважився почати війну з Совєтами, то вони його розторощать, включно з капіталістичною системою, що вже відноситься до цілого вільного світу. Маленков говорив самопевно ще й в тому розумінні, що Совєти мають атомові та водневі бомби, які, річ ясна, теж були б вжиті проти капіталістичних держав. При тому він повторив для наївних людей в світі ще й те, що комуністична та капіталістична системи можуть співпрацювати, хоч себе взаємно ненавидять. Під тою співпрацею він розуміє, очевидно, дальші уступки Заходу і бодай тиху згоду на те, що червоне насильство загарбало в Европі та Азії.

Які ж нові уступки може запропонувати Захід червоним у Женеві? Це те, над чим ломить собі голову Америка, це й причина останньої поїздки секретаря стейту Доллеса до Англії та Франції. Згоди щодо цього нема. Бо яка може бути згода, як хто не хоче капітулювати перед Москвою та Пейпінгом! А уступки — це нова капітуляція Заходу.

Женева навіть в найкращому разі не розв'яже справи об'єднання Кореї, ні не дасть справжнього замирення в Індо-Китаю. Тому вільний світ не може на тій конференції виграти, так, як Москва і Пейпінг не можуть програти. В тому і ціла трагедія. Женевська конференція, як заявив президент Айзенгавер, має відвернути від світу „більшу катастрофу", яка над ним висить, під чим треба б розуміти в першу чергу поширення війни в Азії. В таких обставинах, як тепер, можна думати тільки про відложення цієї катастрофи ще на якийсь короткий час, потрібний Москві й Пейпінгові. Таке може статись в Женеві. Хоч і це може бути взяте навіть за „успіх" Доллеса, чи Заходу, проте воно ним не буде й бути не може.

Отже з якого боку не глядіти на Женевську конференцію, мусимо прийти до переконання, що вільному світові вона добра не ворожить.

Андрій Яковлів

Як Українська ССР стала членом ОН

Славнозвісна резолюція ч. 58 конгресмена Л. Смита про нав'язання дипломатичних зносин з Українською та Білоруською підсовєтськими республіками поставила проблему про юридичний статус України з погляду модерного міжнародного права. Перший, хто взявся за розв'язання цієї проблеми, був наш молодий науковець, Роман Якимчук, ліценціянт політичних і дипломатичних наук Лювенського університету (Бельгія), член-дослідник Інституту Міжнародних Зносин. Працю його в французькій мові під титулом: "L'Ukraine en Droit International" видало друком на початку цього року в Люєвені Українське Науково-Освітнє Т-во. Невелика розміром (56 ст.), обережно написана щодо висновків, як то личить молодому науковцеві, праця Р. Якимчука цінна своєю документальністю, бо написана на підставі здебільшого малодоступних офіційних матеріялів. Відкладаючи на пізніше оцінку праці Р. Якимчука, подам тут на підставі використаних ним матеріялів прецікаву історію про те, чому і як Українська ССР стала членом ОН.

1-го лютого 1944 р. Верховний Совєт СССР, вислухавши доповідь заступника голови Ради Міністрів, В. Молотова, ухвалив декрет про зміну Конституції СССР та 16-ти союзних республік, даючи кожній республіці право: а) нав'язувати безпосередні дипломатичні зносини з чужими державами; б) організувати власне військо; в) мати власних міністрів закордонних справ та військового в складі своєї Ради Міністрів. Внаслідок цього декрету в Конституції України були переведені відповідні зміни (арт. 15—а про власне військо та арт. 15—б про право закордонних зносин). Така важлива реформа та до того ще й ухвалена під час війни викликала в цілому світі велику сенсацію та різні коментарі й здогади. На підставі документальних даних можна зробити висновок, що причиною несподіваної й, здавалося б, невчасної реформи були як внутрішні, так і зовнішні, міжнародні обставини, при чому останні хронологічно попереджали внутрішні.

30 жовтня 1943 р. в Москві відбулася конференція представників трьох великих союзних держав: ЗДА, Англії та СССР, на якій прийнято пропозицію ЗДА якнайскорше заснувати нову Генеральну Міжнародну Організацію під назвою „Об'єднаних Націй" (ОН). Ця організація мала бути заснована на принципі рівности всіх миролюбних держав, великих і малих, а завданням її мало б бути підтримання загального миру й міжнародної безпеки. Нова організація мала б заступити женевську Лігу Націй, неуспіх якої залежав головним чином від того, що в ній не брали участи великі держави-переможці ЗДА та СССР (СССР вступив до Ліги Націй запізно і р. 1940 був позбавлений членства за агресію проти Фінляндії). Тепер же якщо СССР погодиться прийняти участь в організації ОН, тоді разом із ЗДА забезпечить успіх проєктованої організації. Сталін прийняв пропозицію ЗДА, але, пам'ятаючи прикрий для СССР інцидент в Лізі Націй, зажадав певних гарантій. Він поставив умову, щоб в керівному органі ОН — Раді Безпеки, що мала складатись з 5-ти постійних членів, великих держав: ЗДА, Англії, СССР, Франції та Китаю, та з 7-ми тимчасових, вибраних членів, всі питання, крім процедурних, вирішувались звичайною більшістю голосів (7 з 12-ти) і щоб у цій більшості завжди були голоси 5-ти постійних членів. Іншими словами, Сталін вимагав надання кожному постійному членові ОН права „вето". Пропозиція Сталіна була прийнята членами Конференції, які тоді, певно, не передбачали, що дають СССР диктаторську владу в Раді Безпеки.

Але Сталін не задовольнився здобуттям права „вето" в Раді Безпеки, він бажав забезпечити вплив СССР також і в Асамблеї ОН при допомозі збільшеного представництва. Свій плян Сталін почав проводити дуже хитро, замаскувавши його потребами конституційної реформи в СССР. Конференція в Москві відбулася в кінці жовтня 1943 р., коли ще Україна й Білорусь були під окупацією німецького війська і, як признався пізніше Сталін Рузвелтові в Ялті, настрої населення України були непевні й загрозливі для цілости СССР. Тож треба було скріпити внутрішні позиції якоюсь реформою, що заспокоїла б національне почуття населення України та інших совєтських республік, поборола сепаратистичні ухили, а разом з тим психологічно вплинула б на численну українську еміграцію закордоном. Всі ці аргументи подав Молотов у своїй доповіді Верховному Совєтові, додавши ще й такі: совєтські республіки, мовляв, вже політично дозріли, реформа викличе значне посилення активности й розвитку республік в царині політичній, військовій і культурній; хоч СССР своїми дипломатичними зносинами в достатній мірі задовольняє потреби цілого Совєтського Союзу, однак існує ще багато різноманітних потреб окремих республік яких не можуть вповні задовольнити всесоюзні дипломатичні представники; ці справи краще й повніше полагодять дипломати окремих республік. В кінці доповіді Молотов одверто додав: „Зрештою треба признати, що проєкт змін Конституції має на увазі не тільки інтереси тієї або тієї республіки, але інтереси цілого СССР, поширення й зміцнення його міжнародних зносин та співпраці з іншими державами". Цими словами Молотов зрадив замасковану раніше поданими мотивами правдиву мету конституційної реформи — посилення представництва СССР в Асамблеї ОН.

Конституційна реформа СССР була ухвалена „з великим ентузіязмом" 1-го лютого 1944 р. і на Конференції в Дубартон-Ок (21 серпня — 9 жовтня 1944 р.) амбасадор СССР в ЗДА, А. Громико, поставив вимогу СССР про прийняття до складу ОН 16-ти совєтських республік. Делегати ЗДА (Е. Стетініюс) та Англії (А. Кедоґен) відкинули пропозицію Громика. Стетініюс у своїх споминах писав, що „президент Рузвелт був обурений вимогою Совєтів. Він сказав мені, що логічно й справедливо було б і нам жадати представництва в ОН для кожного з 48-ми стейтів ЗДА". На Конференції „трьох великих держав" в Ялті р. 1945, після полагодження справи голосування в Раді Безпеки, Молотов вніс таку пропозицію: „СССР, сказав він, на перший раз задовольниться прийняттям до ОН трьох або хоч двох совєтських республік в ролі членів засновників (original

(Закінчення на стор. 5-ій)

„Конституції" адмірала Ушакова

Совєтський кінофільм „Кораблі штурмують фортеці", який тепер показується в театрі Стенлі, є знаменитою лекцією для тих, хто хоче зрозуміти справжню суть сьогоднішнього московського комунізму і сили, на які він спирається. Цей фільм можна вважати рекордовим в пропаґандивному намаганні Москви доказати, що російський нарід моральними і політичними якостями стоїть незрівняно вище від інших народів, і тому йому належить провідна роля серед народів світу.

У фільмі є такий епізод. Коли матроси Ушакова „визволили" один грецький острів, адмірал Ушаков запитує грека (що був у його війську), яке буде тепер на острові управління. Грек відповідає, що буде монархія. Республіка — кричить на недоумкуватого грека адмірал і доказує, що управління на острові буде запроваджене згідно з звичаями місцевого населення. Виявляється, що ще до „визволення" грецького острова Ушаков у дорозі написав для нього конституцію, згідно з якою народ вибере сенат. Після похорону російських матросів, що впали під час здобуття острова, Ушаков наказує грекові, щоб він зібраному населенню острова прочитав написану адміралом конституцію. За тенденцією фільму грек мусів бути дурнішим від росіянина. Грек не міг знати, що звичаї і прагнення його народу вимагають запровадження республіканського ладу. Він був за „реакційний лад", монархію. Тому Ушаков кричить на нього: „Ти хочеш, щоб я відступив від звичаїв землі, на якій я стою. Нехай греки вірять росіянам."

Написав конституцію Ушаков і для неаполітанського королівства, теж, звичайно, згідно з місцевими звичаями. Але він спізнився. В королівство першими вступили англійські війська. Коли Ушаков прибуває до Неаполю щоб з'єднатися з союзними англійцями, то довідується про жахливу справу: з помсти англійці топлять в киплячій смолі дітей, жінок і стариків, масово розстрілюють місцеве населення. Розгніваний Ушаков іде до командира англійських військ Нелсона і на побаченні перераховує англійські зради, інтриги і злочини. Ушаков запитує Нелсона: „Де ваша совість? Припиніть катування і проголосіть республіку". На прощання Ушаков кидає Нелсонові фразу: „Там, де повіває російський прапор, катувань не буває".

Російський андріївський прапор, символ російського імперіялізму, повіває завжди у фільмі там, де появляються російські війська. Це той прапор, про який большевики тридцять років говорили як про символ реакції і гноблення. Тепер цей прапор став у пригоді московським большевикам. Не лише росіяни, а й інші народи мусять цінити його вище від своїх власних національних святинь.

„Кораблі штурмують фортеці" — це друга частина зафільмованої біографії адмірала Ушакова. В першій частині показується як він „поклав Чорне море до ніг Росії". В другій частині на кораблі „Святой Павел", переслідуючи наполеонівські війська, Ушаков „визволяє" народи. Мораль цих фільмів така, що лише росіяни можуть дарувати і забезпечувати іншим народам свободу. Матроси Ушакова чекають на острові Корфу союзних турецьких військ. Ушаков дає наказ своїм командирам: „Прийдуть турки. Вживіть заходів для охорони полонених і населення". Характерний епізод: до Ушакова приводять матроса Пірожкова, який в чомусь завинився. Виявляється, що Пірожков, рятуючи від турка молоду гречанку, побив турка. Сцена відбувається в жартівливих тонах. Пірожков розповідає, як то він спочатку по-доброму прохав турка не переступати закону і як його потім греки частували горілкою, яка подібна до квасу і не може дорівнювати російській.

Фільм робить гнітюче враження. Лише формально він історичний. Події, які в ньому відбуваються, подібні до подій сьогоднішніх. Якраз політичною метою фільму і є історичними фактами вмотивувати сьогоднішнє „визволення" Москвою народів сходу Европи. В фільмі багато патріотичних тирад. Патріотизм — чудесне почуття, але російський патріотизм фільму мусить глибоко ображати „вільних" росіян. Вони повинні не лише відмежуватися, але й запротестувати проти такого патріотизму, якщо хочуть улегшити розплату, яка чекає російський нарід за все те, що в його імені і його силою сьогодні робить Москва.

(Л Л)

В. Яцикевич

На сторожі виховання молоді

В зустрічі з давнішими еміґрантами в малих українських скупченнях часто чуємо: „Наші діти пропали для народу, бо ми не мали ні своєї Церкви, ні школи".

І нема сумніву, що так було. Брак Церкви і школи був причиною, що молодь, відчуджуючись від свого рідного, затрачувала духовий зв'язок з народом, його традицією й культурою. Де не було нашої Церкви і школи, там нема зрозуміння національних обов'язків, що випливають з любови до свого народу й Батьківщини.

Нашим завданням є виховати молоде покоління, — вірне Богові й народові, виховати релігійних, чесних, жертвенних і характерних громадян, вартісних в релігійнім, громадськім та державнім житті. Засобами, що ведуть до реалізування цих завдань, є навчання релігії, участь в Богослужбах, молитва та навчання українознавства.

Українська Церква є справжнім фундаментом вирощування сильних характерів з такими громадянськими чеснотами як: словність, правдомовність, воля, витривалість, лагідність, скромність і т. п.

Прикмети ці є підставою особистої та прилюдної моралі. Без таких чеснот, як словність і правдомовність, що спираються на довір'ю одного до одного, не можна уявити собі громадської праці. Одним із найкращих виховних засобів вирощування характерів шляхом самовиховання є добрий приклад.

Та, як без Церкви й релігії не збудуємо власної держави, так без сильних характерів не вдержимо її в сім'ї вільних народів.

Найближче до родинного виховання молоді стоїть Пласт, якщо він не лише в теорії, але й в практиці реалізує клич: „Бог і Батьківщина". Пласт допомагає вирощувати й заокруглювати формування сильних характерів молоді шляхом самовиховання.

На зібранні понад сотні редакторів релігійних газет президент Айзенгавер заявив: „Тільки через відновлення нашої пошани до моральних цінностей світ зможе зберегтись в теперішньому, довгому напруженні. Комунізм можна перемогти тільки релігією. Якщо ми не розуміємо, що свобода й релігія тісно сполучені й що один чинник стоїть у залежності від одного, ми не можемо зробити поступу в поборюванні комунізму. Поборюючи комунізм, ми обстоюємо свободу людини".

На прапорах наших молодечих організацій виписаний клич: „Бог і Батьківщина". Цей клич спирається на сильній вірі в справедливість і поміч Божу, на сильній вірі в побіду добра над злом — на шляху реалізування наших завдань і розв'язування життєвих проблем на засадах Христової науки й заповідей Божих в нашім поході до мети. От і філософія нашого життя на еміґрації, філософія наших визвольних змагань, бо Церква й релігія є підставою прогресу й волі в боротьбі з комунізмом.

Бог створив усіх людей вільними, що мають право жити власним життям. Тому то й нашим обов'язком є стреміти до волі, — до відбудови Незалежної Соборної України. З сильної віри в Бога та його поміч зроджується надія на перемогу волі над неволею, добра над злом. І саме ця сильна віра й надія на перемогу відбирає безбожницькому комунізмові певність себе, певність в перемогу над свободолюбним світом, а поневоленим народам дає надію на краще завтра та заохочує до спротиву. Це головно є причиною, що безбожницький комунізм, не визнаючи Божих та природних прав, виступає проти Церкви як проти найбільшого ворога, що поборює большевицьку мораль, яка уважає за добре лише те, що веде до перемоги комунізму.

В обороні волі та людської гідности зв'язується релігію щораз більше із боротьбою з комунізмом, та цілою проблематикою холодної війни.

Вслід за цим не помиляємось, коли кажемо: де кінчиться релігія, там починається комунізм. Бо треба остаточно освідомити собі, що той, хто не є з Христом, — є проти Христа, є з антихристом, що йому на ім'я комунізм.

Ціла внутрішня й закордонна політика Америки стоїть теж під знаком „Бог і Батьківщина". На основі цього клича укладається відношення до Совєтського Союзу, оборонне плянування, налагоджується господарство.

Міжнародне положення щораз більше ускладнюється в обличчі большевицької загрози. Нехіть до війни та страх перед атомовою зброєю, з одного, а зростаюча свідомість, що назріваючого конфлікту не дасться оминути з другого боку, виключають часто поставу безрадности на фронті дипломатичних зусиль порозуміння з противником, що послуговується брутальністю, підступом і обманом, уживаючи їх як засобів в боротьбі з Америкою, що є у проводі вільного світу.

Американські державні чинники, свідомі відповідальности за майбутнє народу й цілого свободолюбного світу, вступили на шлях релігійно-морального відродження народу, поширюючи цю відповідальність на цілий народ.

Приєднавшись до акції Американського Леґіону під закликом „Поворот до Бога", у своїм посланні президент Айзенгавер кладе головну вагу на духові цінноші американського народу. Головні пункти цієї акції: 1) правильна участь в церковних Богослужбах, 2) щоденна молитва, 3) релігійно-моральне виховання дітвори й молоді, протилежно до безбожницьких принципів кремлівської теорії і практики.

Йде тут головно про виховання молоді та моральне й духове піднесення цілої нації. З молитвою на устах перебрав президент Айзенгавер владу й молитвою попереджає кожну важливу дію.

Своїм прикладом президент та уряд перевиховують громадян та виховують молодь. Це не припадок, що виховним проблемам молоді в Америці присвячується щораз більше уваги й вони не сходять з порядку громадських турбот. Всі зусилля йдуть в тому напрямі, щоби охоронити молодь від злих впливів. Майже в кожній місцевості організуються громадські комітети опіки над молоддю.

Поглиблюється патріотичні почування та релігійно-моральне виховання серед війська. Щораз частіше говориться про законопроєкт, що утруднював би розводи і т. п.

Американці, яким виховання молоді й добро народу лежить на серці, згідні в тому, що причиною поширювання переступів та злочину серед молоді є недостача релігійно-морального виховання, як також брак релігійности серед самих батьків.

В українській пресі пробивається теж глибокий неспо-

(Закінчення на стор. 4-ій)

Б. Ржепецький

АВСТРАЛІЙСЬКІ ЛИСТИ

(3)

В Оґдені до потягу входить численний гурт людей, які жваво розмовляють. Починаємо прислухатися, знайомитися. Вони — місцеві громадські діячі — їдуть з одної з численних конференцій в справі „іриґаційних проєктів", які на ширшу скалю заплянував попередній уряд. Теперішній уряд хотів би цю справу скерувати на іншу дорогу — менше видавати з загального бюджету, а більше перекласти на місцеві сили. Вони під враженням дискусії, — і дуже охоче розмовляють...

— Для всіх цих земель, через які ви переїздили — каже один з наших нових знайомих — іриґація, а значить будова гребель, збірників води — питання життя, бо без води нема ані ріллі, ані пасовиська... В Вайомінгу іриґація охоплює 1.432.000 акрів (десять років тому — 1.284.000), в Колорадо — 2.872.000 акрів, в Юті — 1.138.000 акр. (в 1903 році — лише 500.000), а в Каліфорнії — 6.428.000 акр. — 25% цілої поверхні...

— Без участи й допомоги держави, — каже другий — ми не можемо реалізувати наших плянів. Землі вистачить щонайбільше на два покоління. А що далі?

Уважно прислухаюся тим числам... Мільйони акрів штучно наводнено... Часами читаєш про це в часописах, але, справді, треба переїхати через безконечні простори, які просять води, щоб змогти переживати думки „патріотів" цих країв, зрозуміти їх „обурення" й їх надії... „Звичайні" люди плянують, думають про... третє покоління! Зовсім нове, дивовижне це, коли згадаєш, що навкруги тебе плянують лише... про наступну війну, яка неодмінно має бути... в кожнім найближчім році...

Дивний, якого давно не зустрічали, „льокальний патріотизм": не той, що уважає „свій куток" за найкращий і найважливіший в світі, а стремить, щоб „куткові" було найкраще... Пригадується „патріотизм" земських діячів (самоврядування в б. Росії) — одно з дивовижних явищ минувшини, яке вже стало історичною згадкою...

— Нехай нам лише допоможуть, — ми не хочемо задарма, — і з наших, тепер рідко-населених стейтів буде друга Каліфорнія... Я пам'ятаю ще сам, яка була пустиня там, де тепер сади й городи, — кидає старший пан з „молодечим" запалом...

На мій здивований рух, з усмішкою додає: — Мені лише п'ять років, як минуло сімдесят... Я міг би багато вам розповісти. Ми можемо дати хліба десяткам мільйонів людей. Нам належить будуччина в рільництві...

Але досить, може, про іриґацію в цім листі, бо не скінчу ніколи. Треба б написати роман про наводнення. Це був би, вірю, цікавий роман, а головне — правдивий, не „пропаґандивна байка"...

Минаємо Оґден, де злучуються дві трансконтинентальні лінії: Юніон Пацифік — з Атлантійського й Соутгерн Пацифік — з Тихого Океану — і в'їздимо до Промонтарі, над самим Солоним Озером. Тут вже починається інший, не менше цікавий роман про транспорт.

На цій скромній стації 10 травня 1869 року відбулася надзвичайна подія світового значення. Обидва океани, Захід зі Сходом злучила залізниця. Поклали під рейки останній злежень з каліфорнійського лаврового дерева, сусідні стейти прислали срібні й золоті цвяхи. Ґубернатор срібним молотком забив останнього цвяха — і потяг зі Східнього узбережжя в'їхав на стацію... задзвонили дзвони, заревіли гармати"... й скінчилася комунікація кіньми або волами... Ще так недавно подорожні, що пробивалися тою дорогою, легко могли згубити свою голову, з якої індіяни робили скальпа; подорож відбувалася волами, тривала місяці. Одно з транспортових підприємств, нпр., розпоряджало табором у 6000 возів, яких називали „кораблі прерії" і 75.000 волів. В дорогу вирушали караванами — по 25 фурґонів, що їх тягнуло 6 пар волів; фурґон мав вантажу до 5000 фунтів. Пізніше почали подорожувати в „диліжансах", в яких їхало по 14 пасажирів і везли пошту. Кожний пасажир міг мати по 25 фунтів багажу. Подорож, нпр., від Ст.-Джозеф до Ґрейт Лайк Солт Сіті тривала 30 днів, а потім — 18 днів і коштувала $150-180; а під час громадянської війни $350. За день проїздили 100-110 миль. В 1860 році постає приватне підприємство, яке організовує перевіз пошти — „поні експресс". Їхало верхи 80 їздців з швидкістю коло 200 миль на день. За пересилку „великого" листа, наприклад, з Міссурі до Каліфорнії платилося 25 долярів! А за довіз тонни вугілля на віддалі 500-1000 миль треба було платити 28-42 доляри! До того треба додати небезпеку, з огляду на яку фурґони їздили під охороною війська. А тепер ми їдемо у вигідних вагонах, без усякої охорони...

Потяг їде великою греблею, що її вибудували недавно через Солоне Озеро, щоб скоротити на 44 милі дорогу й оминути закрути... Гребля теж, до певної міри, „чудо техніки": її довжина 30 миль, а з того 12 миль — на стовпах...

Зближаємося до границі Юти, „Пустельного Стейту", як його назвали перші поселенці, стейту, де зустрінете на кожному кроці назви місцевостей, узяті з Старого Заповіту, наче б в Палестині. Юта має своєрідну символіку: в кожному місті побачите тут пральню „Вулик", позичкову касу „Чайка", каварню „Пустеля" а склепи „Сіон"...

Вулик є й на державній стейтовій та університетській печатці; він знаменує собою спільну систематичну працю людей-бджіл. Треба додати, що перші підприємства були тут кооперативні — і торговельні й промислові. Вже в 1860 р. існувала кооперативна фабрика вовняних виробів. А заснована в 1868 р. торговельна кооператива „Сіон" і досі є найбільшим підприємством з оборотом понад 6 млн. долярів. „Новини з Пустелі" — перший тижневик, заснований в 1850 р. під кличем „Правда й Свобода" — перетворився в щоденник.

А вкінці — про чайку. Напевно, столиця стейту є одиноким місцем в світі, де збудовано пам'ятник... чайкам які користаються тут надзвичайною пошаною. В 1848 р., на другий рік, як прийшли сюди перші поселенці, мороз і засуха знищили збіжжя, а до того прилучилася ще одна несподівана катастрофа: з'явилися хмари свірщів-коників, які почали з'їдати рештки збіжжя на полях. І тут сталося чудо: прилетіли великі зграї чайок, які почали поїдати коників і цим урятували хліб... Мормони уважають, що це Бог послав чудесну поміч, бож найближче море знаходиться на віддалі 800 миль. І тепер ви зустрінете чайок в столиці стейту й на островах в Солоному Озері; можете подивляти образок: за плужком чайки визбирують хробаків...

Д-р Іван Розгін

УКРАЇНСЬКИЙ КВАРТАЛЬНИК

Загальновідомо, яке значення має своєчасна, правдива інформація світу про сучасний стан визвольної боротьби українського народу. Також загальновідомо, що така інформація — це найслабше місце в нашій практичній політиці. На такому тлі десятиріччя Українського Конґресового Комітету, як видавця, а редакційної колеґії „Українського Квартальника", як органу, що виконує таку інформативну функцію — є небуденне явище.

Найперше треба ствердити, що редакційна колеґія в складі проф. М. Чубатого, як голови, Л. Добрянського та Св. Гординського — як членів, і Б. Кравцева, Л. Мишуги, М. Стахова і Р. Смаль-Стоцького як дорадників — виконала таку працю, що в короткому нарисі неможливо її в цілому подати. Тому скажемо найбільш загально і про їх виконання.

За десятиріччя свого існування „Квартальник" завоював собі почесне місце в світі, згуртував понад сотню авторів, здобув сталих читачів, чи, так би мовити, „ринок збуту". „Квартальник" має ті ж завдання, що й УКК, лише виконує їх специфічними засобами — друкованим словом. А завдання, як сказано в Конституції УКК, такі: „Координувати і посилювати участь українців Америки в мирових зусиллях її, та пропаґувати і закріплювати американський спосіб життя. Висвітлювати становище українськкого народу та забезпечувати пітримку в його героїчній боротьбі за відбудову Вільної і Незалежної Демократичної Держави. Допомагати Українському Народові в його рідним краю, щоб здобути чесне і рівне трактування в родині европейських народів".

Переводячи в життя вищезгадані завдання УКК ще має вести й зберігати записки про участь українців Америки в зусиллях нашої, прибраної батьківщини. Співпрацювати з нашою американською владою для загального добра.

До кінця 1953 року вийшло з друку 9 томів „Квартальника", по 384 сторінки кожний том. Отже, всього вийшло друком 3,478 сторінок. Кожний том складається з чотирьох випусків, чи зошитів (весняного, літнього, осіннього і зимового) по 96 сторінок.

Зовнішній вигляд і технічне оформлення.

Треба признати, що „Квартальник" має гарний вигляд і вдале мистецьке оформлення. Стилізований наголовок, обкладинка прикрашена якоюсь ілюстрацією; все це приваблює читача, якщо не перечитати, то хоча б взяти в руки і переглянути, кожний новий випуск. На титульній сторінці кожного випуску, крім титулу і інших офіційних текстів, уміщена контурна етнографічна мапа України, як ілюстрація ідеї і завдання органу.

Кожний випуск як ціле, скомпонований за одною схемою: спочатку редакційна стаття на одну з пекучих тем дня, після неї 8 або 9 статтей на різні теми, здебільшого українознавчі, з минулого, теперішнього і майбутнього України. Після того — перегляд різномовних видань, що відносяться до України чи Америки. В кожному зошиті 7—8 стислих рецензій на видання в англійській, німецькій, російській і інших мовах, що стосуються України, її сусідів, або Сходу Европи в цілому. Закінчується книжка розділом „Україніка в американській і чужоземній періодиці". Цей розділ вдало провадить проф. Л. Добрянський.

Мистецьким, а також технічно-друкарським оформленням „Квартальник" дорівнює кращому американському чи европейському виданню. Не хочу сказати про мову „Квартальника", бо не знаю її так досконало, щоб дати кваліфіковану оцінку. Можу лише сказати, що є вона проста й зрозуміла, а з огляду на універсальність матеріялу часто писаного не англійською мовою — видно, що має кваліфікованих перекладачів.

Важку, хоч назовні мало відому, працю оформлення „Українського Квартальника" виконує великий приятель українського народу професор Кларенс Меннінґ.

Читачі.

Крім індивідуальних читачів, „Квартальник" обслуговує офіційні особи і установи, наукові заклади, громадські бібліотеки. До того ж не лише в Америці, а й в Канаді, Европі і взагалі в цілому світі. Само собою зрозуміло, що в цьому мусять бути зацікавлені українські чинники в усіх місцях поселенея українців.

На кінець 1953 року „Квартальник" діставали: Президент Америки і всі його дорадники, всі члени Сенату і визначні члени Палати Репрезентантів. Члени окремих комісій, зокрема всі члени Комісії Закордонних Справ, всі губернатори і визначні діячі окремих стейтів. „Квартальник" одержують майже всі університетські бібліотеки, публічні бібліотеки великих міст, а також всі світові бібліотеки (Ватикану, Королівська в Англії, Об'єднаних Націй та ін.).

Надсилається „Квартальник" американським редакціям більших щоденників і журналів, радіокоментаторам, знавцям Сходу і авторам праць про Східню Европу. Всі амбасади держав, акредитовані в Вашинґтоні, теж одержують „Квартальник". Його надсилається найбільшим щоденникам і політичним діячам Британського Комонвелту, всім міністрам закордонних справ держав світу, всім українським церковно-релігійним, науковим, навчальним, громадським і політичним організаціям, як також багатьом залишенцям-науковцям в Европі і інших країнах світу.

Таке „коло" сталих читачів „Українського Квартальника". Крім того його висилається на окреемі замовлення різним особам чи установам. Наприклад, в 1953 році, на вимогу Американської Воєнної Академії, вислано 135 примірників одного числа для семінарських студій слухачів академії, якими є вищі штабові військовики та дипломати. З подібними вимогами часто звертаються університети й окремі особи, здебільшого члени американського уряду.

Що „Квартальник" завоював собі певне місце в світі, свідчать багато фактів, в тому числі й такі, як принагідні заяви політичних діячів про те, що вони знайомі з українською справою, бо читають цей журнал. Такі заяви в минулому зробили міністер іміґрації Австралії, міністер закордонних справ Канади та ін. І нарешті той факт, що багато державних чинників ЗДА й інших країн звертаються до редакції „Квартальника" за дозволом використати ті чи інші матеріяли, в тому числі мапи, схеми, для своїх видань - підручників, довідників. Таким чином можна ствердити, що „Квартальник" виконує дуже велику ролю в системі завдань УКК, а його редакція стала своєрідним департаментом пропаґанди.

Автори і співробітники.

Крім редакторів та їх дорадників, велике значення має авторський кколектив, що становить найбільш вартісне надбання всякого друкованого органа.. В цьому відношенні, „Квартальник" має чи не більше успіхів, ніж навіть в технічно-видавничій ділянці.

Серед авторів — а їх є понад сто осіб — бачимо всіх визначних наших вчених, мистців, журналістів, економістів, громадських та політичних діячів. Не подаємо докладного переліку їх, лише скажемо, що це — справжній скарб української духовости. Цікаво відмітити, що переважну більшість авторів становлять новоприбулі, а серед них 48% наддніпрянців. Дуже важливим фактом є те, що серед авторів бачимо українців всіх українських земель, усіх політичних переконань та конфесій. На підставі цього можна стверджувати, що „Український Квартальник" є органом справді соборницьким і загальноукраїнським. Значний відсоток авторів складається з чужинців, в тому числі з діячів братніх народів, поневолених Москвою країн.

Деякі автори були особливо продуктивні щодо кількости написаних статтей. Найбільше статтей є з українознавства, в найширшому розумінні цього слова, з підсовєтського життя, з історії, мистецтва, політики. Тематика з підсовєтського життя представлена чи ненайповніше — від висвітлення сучасного стану культури і освіти до концентраційних таборів і масових мордів. Багато уваги приділено сільському господарству, промисловості, визвольній боротьбі.

Окремо треба підкреслити статті, присвячені боротьбі з московським імперіялізмом, білим і червоним. Можна ствердити, що не було випадку, щоб якась справа наших взаємовідносин з москалями не була кваліфіковано висвітлена на сторінках „Квартальника". Звертають на себе увагу низка кваліфікованих рецензій і оглядів преси на видання, що стосуються України.

Отже, УКК і редакція „Квартальника", згуртувавши придніпрянських авторів, використала їх багатющий досвід з підсовєтського життя і власні архіви вивезені з Батьківщини. Тим врятували великої ваги матеріяли від застаріння і втрати.

Узагальнення і побажання.

„Український Квартальник" виконує свою функцію в належній мірі, але міг би виконувати її з ще більшим успіхом. Для цього потрібно, щоб наше громадянство дещо подбало про це. Найперше треба, щоб в усіх публічних і наукових бібліотеках передплачувано цей орган. Це можна зробити або за рахунок самих громад чи окремих осіб, або за рахунок адміністрації бібліотек. Треба лише відповідні вимоги перед адміністрацію бібліотек поставити. Тим більше, що річна пронумерата виносить всього п'ять долярів.

Добре було б перетворити „Квартальник" в місячник, або хоча б збільшити його розмір вдвоє. Добре було б на майбутнє плянувати „Квартальник" тематично, відповідно до нашої дійсности. Наприклад, уже в кінці минулого року, або хоча б на початку теперішнього — одне число присвятити справі Переяславської угоди, а тепер — справі Пленуму Української Національної Ради тощо.

При багатьох статтях нема бібліографії, а це знижує вартість друкованого матеріялу. На майбутнє, треба б, де лише можливо, вимагати від авторів подання літературних джерел.

Замало матеріялу подасться про наші визвольні змагання в роках 1917-1920. Інколи історія має навіть важливіше значення ніж непевне і сумнівне ще сучасне. Наприклад, для ілюстрації „Квартальника" (на обкладинці) треба використовувати якнайбільше історичних документів, як гроші, поштові значки, державні і провінційні знамена (герби) тощо.

Треба докладніше і систематичніше висвітлювати стан наших високих шкіл на еміґрації (УТГІ і УВУ), працю наукових установ (НТШ і УВАН), бо це є також одна з форм інформування світу про наші досягнення. „Квартальник" своєчасно й докладно подає некрологи про всіх наших діячів, що відійшли у вічне, а може б подавати також і про живих? Для того слід було б викокористовувати різні нагоди — ювілеї, визначні події з життя того чи іншого вченого, політичного діяча чи мистця. Ми маємо таких діячів науки і культури, що не соромно про них і американцям сказати, навіть, коли вони „клінують".

ПОВІДОМЛЕННЯ

В СПРАВІ НАЗНАЧЕННЯ ДЕЛЕҐАТІВ ДО КОМІСІЇ СТАТУТОВОЇ І ВЕРИФІКАЦІЙНОЇ

Згідно з постановами 16-го параграфу статуту У. Н. Союзу, Головний Екзекутивний Комітет У. Н. Союзу, рішив на спеціяльнім засіданні, що відбулось 2-го квітня 1954 року, назначити отсих делеґатів до комісій статутової і верифікаційної:

КОМІСІЯ СТАТУТОВА:

О. Бакай, від. 430, зі стейту Пенсилвенії;
О. Чайківський, від. 473, з провінції Квібек, Канада;
Д-р Я. Падох, від 194, зі стейту Ню Йорк;
П. Пучіло, від 220, зі стейту Ілiной.

КОМІСІЯ ВЕРИФІКАЦІЙНА:

А. Дзюля, від. 161, зі стейту Пенсилвенії;
Г. Кісіль, від. 336, зі стейту Огайо;
А. Маланчук, від. 54, зі стейту Конектикат;
П. Тепер, від. 206, зі стейту Ровд Айленд;
Д-р В. Вишиваний, від. 361, зі стейту Ню Йорк.

Комісії статутова і верифікаційна урядуватимуть в готелі Статлер, Вашинґтон, Д. К., починаючи від четверга, 27-го травня. Тому делеґати, найменовані до комісій статутової і верифікаційної, повинні приїхати до Вашинґтону так, щоб почати своє урядування в четвер, 27-го травня, о 9-тій годині рано, в готелі Статлер.

Головний Екзекутивний Комітет У. Н. Союзу

ОСТАННІ ПРИГОТУВАННЯ НЮ ЙОРКУ ДО УЧАСТИ В ПАРАДІ ЛЬОЯЛЬНОСТИ

Комітет Об'єднаних Американсько-Українських Організацій міста Ню Йорку перед Великоднем відбув ряд конференцій в Головній Кватирі Американських Ветеранів, де добився великої чести і в цім році очолювати параду Льояльности, що відбудеться в суботу 1-го травня на П'ятій Евеню.

Факт, що українська група очолюватиме цьогорічну Параду Льояльности, зобов'язує всі українські товариства, організації та установи до масової участи разом із своїм членством, з прапорами, відзнаками й транспарентами. Українське жіноцтво проситься прибути в національних строях, також українська дітвора, організації молоді: Пласт, СУМА, ОДВУ — молодь, ОДУМ, повинні прибути в національних строях і своїх уніформах. Замовлені чотири оркестри, на покриття коштів, яких Комітет просить складати добровільні датки та закуповувати українські відзнаки Паради Льояльности.

Комітет для влаштування в Ню Йорку 7-мої — з черги Паради Льояльности дня 22 квітня 1954 р. відбув свій традиційний бенкет в готелі „Астор", де його голова Жак Тресі, щиро вітав між 300-ма гостями українську репрезентацію, що складалася з голови Комітету Об'єднаних Організацій П. Кучми, великого маршала паради Волтера Бакада, головного маршала паради Гната Марчака, які входять в заступники маршалів цілої нюйоркської Паради Льояльности. До української репрезентації на бенкет ще входили: Вол. Грицишин-Гендрікс, Е. Лапчак, Вас. Цюпа, Ів. Фліс, Осип Сміндак, всі останні — америкканські ветерани та д-р Вас. Вишиваний і д-р О. Соколишин від Об'єднаного Комітету. В президії засіли пані Фоґелер, королева цьогорічної Паради Льояльности, кінова й телевізійна зірка Жанна Мартін, бувший амбасадор до Домініканської Республіки Фелс, майор міста Роберт Ваґнер та інші.

Після патріотичних промов та виступів гостей і президії, які засуджували тиранію червоного імперіялізму — комунізму, бенкет закінчено.

Збірка української групи відбудеться на 92-й вул. та Медісон Евеню — східня частина, о год. 12.30 вполудне.

За Комітет д-р О. С.

ПОРЯДОК ПОХОДУ ЛЬОЯЛЬНОСТИ 1-ГО ТРАВНЯ 1954

ГРУПА І.

Бакад; Пляката; Конґресовий Комітет; Прапори; Українсько-Американські Ветерани; Українські старшини; Українські ветерані; Бувші вояки УПА; Український Червоний Хрест; Укр. Золотий Хрест; Укр. Матері Золотої Зірки; Укр. Скавти (Бой Скавт); Станиця Братства УСС; Товариство Броди; Прихильники визвольної боротьби; Укр. Гуманітарне Товариство.

ГРУПА II.

Екзекутива Об'єднаного Комітету; Прапори; Оркестра; Відділи Українського Народного Союзу; Дністер; Бр. Володимира, від. 130; Запорожська Січ, від. 117; Зоря, від. 69; Товариство Українська Єдність; Озон Парк, від. 200; Союз Укр. Америки; Об'єднання Жінок в Америці; Негайна Поміч; Тов. ім. Шевченка; Золота Липа; Просвіта; Вільна Лемківщина; Жидачів; Воля; Володимира, від. 130; Верховина, від. 184; Свобода, від. 194; Лесі Українки, від. 455.

ГРУПА III.

Голови Організацій; Плякати; Прапори; Ветерани Св. Юра; Хор Св. Юра; Братство Св. Юра; Парафія Св. Юра; Провидіння, відділи 1, 38, 196, 201, 206; Бронкс; Стетен Айленд; Квінс; Організація „Лемко".

ГРУПА IV.

Плякати; Прапори; Голови Організацій; Пласт; ОДВУ, від. 10; СУМА; ООЧСУ; Українська Студентська Громада; Українсько-Американська Молодь; Чорноморська Січ, Джерзі Ситі; Хор Думка; Самопоміч; Український Спортовий Клюб; Укр. Гетьманська Організація.

ГРУПА V.

Голови Організацій; Плякати; Прапори; Хор Церкви Св. Володимира; Братство Св. Володимира; Шкільні Діти; Дочки України; Молодечий Клюб; Парафіяни Св. Володимира; Від. УНС, 204; Перемишль, від. 141; ДОБРУС; Літературно - Мистецький Клюб; Українські Політв'язні; ОДУМ; Український Національний Демократичний Союз; Соборна Україна; Українська Буковинська Громада; Прихильники АВН.

ДЕЛЕҐАТИ ТА ЇХ ЗАСТУПНИКИ НА XXIII ЗВИЧАЙНУ КОНВЕНЦІЮ У. Н. СОЮЗУ

ОДОБРЕНІ ГОЛОВНИМ ЕКЗЕКУТИВНИМ КОМІТЕТОМ У.Н.СОЮЗУ:

Відділ	Число голосів	Ім'я і прізвище делеґата	Ім'я і прізвище заступника
1	3	Володимир Л. Чернеґа	Пилип Кулянда
2	3	Василь Сеньковнч	Іван Коропчак
3	2	Данило Слободян	Григорій Каша
5	2	Павло Барнич	Стах Кривень
	2	Михайло Левицький	Іван Сидор
6—215	2	Андрій Вовк	Ілія Назар
7	3	Антін Кріль	Іван А. Тіма
8	2	Василь Мандзій	Дмитро Малик
	2	Пилип Гарасимів	Микола Кіндзерський
9	2	Володимир Саляк	Павло Нарадко
10—479	2	Василь Глива	Іван Праскевич
11	2	Петро Сціленний	Теодор Волощук
13	3	Михайло Демчар	Іван Карабін
14	2	Михайло Басараб	Михайло Цяпка
	2	Михайло П. Отрок	Михайло Демків
20	2	Осип Пригорський	Осип Крупка
	2	Матвій Прихітько	Андрій Триш
21	3	Петро Садовець	Іван Бараник
23—421	2	Анна Прискович	Іван Наконий
24—450	2	Антін Кушнір	Степан Круль
25	3	Джозефіна Гібайло	Андрій Бук
27	3	д-р Осип Утриско	Остап Олесницький
28	2	Микола Бабяк	Олександер Чуба
29	3	Ольга А. Малищак	Михайло Грозьо
30	1	Михайло Філіпс	Теодор Клос
31	2	Михайло Стах	Михайло Томко
33	2	Софія Оріх	Ольга Цвян
	2	Катерина Нісевич	Катерина Бурдяк
36	3	Софія Гунька	Марія Онуфрик
37	3	Анна Гнатюк	Марія Процак
38	2	Степан Гондза	Іван Намісняк
	2	Теодор Тарфій	Андрій Бішоп
39	2	Олекса Шмокалюк	Микола Клюсик
	2	Іван Пігуляк	Віктор Осухівський
	2	Мирон Яворський	Михайло Рубич
42	2	Михайло Ткач	Володимир Новацький
	2	Василь Марущак	Михайло Тижбір
44	2	Василь Шишка	Лука Демчук
45	2	Микола Сеник	д-р Омелян Л. Гарасим
	2	Антін Гарасим	Михайло Вишиванюк
	2	Михайло Дубас	Теодор Малик
46	1	Іван Сквіртнянський	Михайло Цуньовський
48—216	2	Михайло Нагребецький	Параскевія Мацяк
49—470	2	Микола Юречків	Іван Леник
50	2	Микола І. Сикута	Михайло Шемичик
51—401	1	Степан Бобик	Михайло Люлька
52	2	Дмитро Хрупалик	Василь Грибик
53	2	Марія Малевич	Іван Микитюк
54	2	Антін Маланчук	Богдан Салабай
55	2	Адам Ціждин	Петро Чайковський
56	2	Михайло Медвідь	Дмитро Канюк
57	2	Григорій Недільський	Василь Сташко
	2	Михайло Винничок	Григорій Кушнір
59	2	Михайло Галькевич	
	2	Константин Котило	Василь Стасишин
60—40	1	Франко Марціновський	Михайло Пеленський
61—82	2	Антін Скубяк	Павло Махаріяс
62	2	Василь Бідей	Іван Бідей
63	2	Микола Фицик	Микола Панчик
	2	Андрій Оресік	Степан Гнатів
	2	Дмитро Турко	Мартин Опалка
64	3	Степан Сасовський	Антін Зелинський
65	3	Андрій Сміт	Іван Левчик
66—4	2	Іван Лазорчик	Микола Демкович
67	2	Іван Патуляк	Іван Ґела
69	3	Михайло Ликтей	Іван Мартинець
70	2	Іван Патуляк	Данило Мадай
	2	Володимир Кушнір	Пилип Дмитриха
71	2	Анна Їш	Петро Бобак
73—225	2	Дмитро Лободяк	Франко Комар
75	2	Степан А. Ждан	Франко Гузіль
	2	Василь Чмир	Анна Якима
76	2	Василь Салабун	Ілія Карапінка
	2	Степан Мриґлод	Андрій Діділівський
	2	Микола Хащевський	Михайло Запотоцький
78—95	2	Іван Петрунцьо	о. Богдан Желехівський
80—111	2	Михайло Маркевич	Марія Віскум
81	2	Володимир Чачка	Андрій Блауцяк
83	2	Олекса Бабяк	Михайло Кончак
	2	Роман Карбівник	Теофіль Бак-Бойчук
84	2	Іван Сендзік	Петро Дудко
85	3	Онуфрій Костюк	Іван Волк
86	2	Павло Саламаха	Григорій Костик
87	2	Микола Трояновський	Олекса Костецький
90	3	Іван Чепа	Іван Палько
91	2	Петро Кочірка	Петро Кріль
	2	Михайло Хаць	Данило Андрейчин
96	2	Анна Юга	Володимир Кульчицький
	2	Дмитро Василик	Степан Король
97	3	Петро Мікула	Петро Величко
98—382	2	Іван Дудиш	Анна Загибайло
99	2	Яків Ільків	Трофим Шпур
100	2	Андрій Цебак	Іван Лавровський
102	2	Микола Декан	Григорій Голубець
	2	Микола Бусько	Степан Косик
	2	Микола Бобечко	Микола Кавка
103	2	Катерина А. Гарріс	Павло Стецик
104	3	Михайло Вітів	Іван Антопорович
105	2	д-р Михайло Диміцький	Андрій Мельник
	2	Степан Слободян	Прокіп Савчинський
106	2	Михайло Попель	Григорій Дацьків
	2	Осип Коцовський	Василь Любас
	2	Андрій Косович	Володимир Івасютин
107	2	Іван Матейчук	Євген Демків
109	2	Микола Мороз	Михайло І. Шепеляк
112	2	Марія Пасник	Анна М. Купер
	2	Олена Проців	Анастазія Поливка
113	1	Дмитро Годчак	Нестор Корчок
114—425	2	о. Омелян Мицик	Катерина Гульчій
115	2	Михайло Благута	Володимир Головатий
116	2	Павло Стадник	Михайло Стадник
117	2	Семен Кучма	Григорій Стефанишин
120	2	Михайло Деленко	Михайло Бац
	2	Антін Кармазин	Володимир Рефт
121	3	Олекса Гадз	Дмитро Іванців
123	2	Микола Пецілъ	Михайло Волощук
124	2	Олександер Бала	Іван Драбик
125	2	Іванка Подола	Анна Штим
	2	Петронеля Яворська	Розалія Сидорик
126—101	2	Григорій Дидів	Степанія В. Пеоновська
127	2	Павло Володка	Юрій Янів
	2	Анна Качор	Михайло Михайлів
	2	Ілія Вула	Михайло Гах

(Продовження на наступній сторінці)

ДЕЛЕГАТИ ТА ЇХ ЗАСТУПНИКИ НА XXIII ЗВИЧАЙНУ КОНВЕНЦІЮ У. Н. СОЮЗУ ОДОБРЕНІ ГОЛОВНИМ ЕКЗЕКУТИВНИМ КОМІТЕТОМ У.Н.СОЮЗУ:

(Продовження)

Відділ	Число голосів	Ім'я і прізвище делегата	Ім'я і прізвище заступника
128—442	2	Омелян Сеньків	Мартин Шишка
130	2	Григорій Лучанко	Іван Серединський
	2	Михайло Коваль	Петро Слободян
	2	Осип Марків	Михайло Кравчук
132	2	Михайло Баляс	Іван Михалевич
133	3	Володимир Гвязда	Мирон Леськів
134—384	2	Анна Клим	Михайло Голований
137	3	Степан Колодруб	Осип Колодруб
139—214	1	Дмитро Кошіль	Петро Червоняк
140	2	Іван Кравець	Микола Терлецький
142	3	Едвард Полевчак	Андрій Полевчак
143	3	Павло Ландяк	Олександер Левонук
144—326	2	Микола Хомко	Михайло Соколовський
146	2	Панько Андрушків	Іван Підперигора
	2	Максим Головчак	Степан Хомяк
147	2	Василь Ракочий	Михайло Солджак
	2	Іван Зазворський	Дмитро Рудакевич
	2	Іван Рудакевич	Григорій Білецький
149—475	2	Марія Стецьків Дикий	Катерина Бойко
150	3	Володимир І. Гуска	Тарас Муневич
151	3	Катерина Позебанчук	Марія Турчин
152—359	2	Іван Бакум	Марія К. Фера
155	2	Михайло Чумер	Станислав Сташко
	2	Іван Макар	Михайло Гурняк
	2	Іван Будняк	Дмитро Степась
156	2	Михайло Яцик	Володимир Волянський
	2	Микола Муляр	Володимир Васикевич
158	2	Юліян Павчак	Михайло Кіт
	2	Михайло Баглай	Петро Дубовецький
161	2	Станислав Прокопович	Микола Чередарчук
	2	Андрій Дзюла	Карло Кудрич
	2	Іван С. Антушак	Осип Литвин
163	2	Іван Потучко	о. Микола Левицький
	2	Микола Курко	Анна Гвіздь
164	3	Іван Роль	Іван Роль мол.
165—162	2	Наталія Корнова	Іван Васильків
167	2	Дмитро Медецький	Василь Мельник
168	3	Микола Марків	Степан Космина
170	2	Павло Мелень	Іван Бараник
	2	Іван Грабар	Юліян Трент
171	2	Нел Ольсен	Стефанія Расн
173	3	Микола Цицик	Дмитро Харів
175	2	??	Іван Братусь
175	2	Лев Футала	Михайло Коваль
176	2	Осип Нісевич	Осип Дороцький
	2	д-рМирослав Сімпнович	Іван Фургаль
177	2	Іван Лаба	Осип Вербинський
178	3	Микола М. Беднарчик	Микола Шуфлят
179	2	Михайло Кульчицький	Михайло Добромільський
	2	Петро Чулик	Михайло Паращак
180	1	Ольга Зепко	Антін І. Волох
181—26	2	Дмитро Ясінчук	
182	3	Григорій Яськів	Михайло Філь
183	3	Ольга Дідик	Джералд Буляк
184	1	Петро Содоль	Антін Регуш
186—429	1	Адам Д. Баволяк	Іван Перковський
187—193	2	Антоніна Чупрун	Михайло Крук
189	2	Марія Харамбура	Іван Банах
	2	Петро Котельницький	Володимир Васюк
191	3	Рассел Колодій	Михайло Драбик
192	3	Матвій Політило	Ярослав Сенишин
194	2	д-р Ярослав Падох	Микола Рябачук
	2	Микола Комуницький	Микола Марків
	2	Василь Никифорук	Євстахій Манацький
199—454	2	Григорій Матурняк	Петро Фурман
200	2	Євген Паращук	Володимир Цісик
	2	Володимир Балук	Олександер Коцопій
201—228	2	Роман Тенетило	Роза Уренко
203—391	2	Іван Р. Жук	Анна Чепіль
204	2	Василь Гасій	Павлина Різник
	2	Микола Гаврилко	Іван Гордюк
	2	Григорій Бакуменко	Петро Мартинюк
206	2	Михайло Чагарин	Олександер Околита
	2	Петро Тепер	Розалія Вецаль
	2	Роза Борис	Михайло Яцишин
207—68	2	Яків Романюк	Іван Шило
210	1	Іван Франко	Михайло Франко
211	2	Петро Телешевський	Теодор Соколовський
212—77	2	Катерина Бліщ	Петро Федаш
213	3	Андрій Басараб	Василь Салій
217	2	Іван Деркач	Роман Пристай
	2	Іван Теребушка	Андрій Іванів
	2	Михайло Яцула	Василь Гречук
218	3	Михайло Стахура	Володимир Мисів
219	2	Михайло Т. Юрів	Степан Труш
	2	Григорій Г. Дорошенко	Іван Мудровський
	2	Микола Боднар	Андрій Баран
200	2	Петро Пучило	Михайло Харів
	2	Іван Кравчишин	Петро Блідий
	2	Григорій Гарасим	Василь Саган
221	2	Пилип Т. Васильовський	д-р Іван Е. Смук
	2	Роман І. Смук	Іван Дужанський
	2	Марія Шпікула	Іван Карпа
223	2	Іван Гринчишин	Андрій Мороз
	2	Семен Шопяк	Теодор Чолій
229	2	Михайло Дутчак	Анна Гулька
230	2	Іван Павловський	Дмитро Войтович
	2	д-р Петро Гулик	Петро Ліщак
	2	Михайло Мушинський	Петро Стахура
232—255	2	Теодор Газдайка	Марія К. Тамасій
233	2	Олена Магер	Константин Мацілинський
234	2	Павло Сташко	Микола Кіценюк
	2	Осип Козак	Іван Солтівський
235	2	Михайло Вайнар	Степан Барна
236	3	Іван Новак	Гнат Федчак
237	2	Михайло Крика	Степан Кулій
	2	Лука Благітка	Василь Стецула
238	2	Петро Мороз	Олекса Мельниченко
	2	Ілія П. Селинський	Іван Масний
	2	Андрій Прухницький	Антін Пащак
239	2	д-р Володимир Галан	д-р Павло Дубас
	2	Іван Поритко	Дмитро Пасічник
240	2	Андрій Стецяк	Іван Шкурлей
	2	Андрій Запаранюк	Іван Магоцький
	2	Осипа Олінкевич	Степан Медицький
241	1	Степан Бардачевський	Антін Камфонік
242	3	Василь Найдух	Данило Гришко
243	1	Іван Парійчук	Михайло Романюк
245	3	Осип Сабат	Зенон Федорович
247	3	Михайло Маср	Микола Гурний
248—166	2	Михайло Кобилянський	Михайло Гелембюк
252	3	Дмитро Когут	Григорій Семочко
253	3	д-р Володимир Оренчук	Петро Павлів
254	2	Василь Романишин	Петро Роман
	2	Володимир Глова	Андрій Мельник
257	2	Петро Сильчак	д-р Григорій Ю. Скегэр
259	2	Петро Трусяк	Михайло Ментус
	2	Юлія Гуглик	Іван Фоця
261—378	2	Петро Аркотин	Юрій Карач

Відділ	Число голосів	Ім'я і прізвище делегата	Ім'я і прізвище заступника
262—381	2	Олена Придун	Тарас І. Придун
264	2	Катерина Галущак	Ірина Шиварська
265—89	2	Осип Коцюбка	Григорій Тимусь
266	2	Василь Труфин	Теодор Сюрко
	2	Тимотей Лаба	Василь Микитюк
267—433	2	Теодор Агрест	Степан Вемко
268	2	Теодор Радинський	Матвій Шанайда
270	3	Михайло Баран	Теодор Ф. Гіль
271	3	Іван Чопко	Степан Сидор
272	2	Володимир Стасюк	Михайло Литвин
274	2	Василь Середницький	Степан Сенедяк
	2	Василь Ганкевич	Петро Васильовський
275	2	Петро Палка	Марко Юрків
276	2	Іван Новиковський	Михайло Шибинський
	2	Юліян Монастирський	Теодор Кульчицький
277	2	Василь Дерлиця	Михайло Кудрина
	2	Роман Романишин	Володимир Тесля
	2	Євстахій Гомотюк	Григорій Салевич
280	2	Роман Рубльовський	Онуфрій Запоточний
281	3	Лев Бачинський	Іван Довгань
282—159	2	Катерина Лукач	Михайло Камінський
283	3	Іван Коковський	Михайло Курій
284	2	Іван Василюка	Олекса Петришин
286	2	Степан Шимон	Василь Челяк
287	2	Теодор Литвинюк	Володимир Сохан
	2	Катерина Магура	Марія Литвинюк
288	2	Максим Паращак	Дмитро Мушастий
	2	Михайло Брус	Володимир Гойсан
289	2	Андрій Гусар	Степан Головка
290	2	Михайлина Іванюк	Марія Бартох
291	3	Василь Гусіль	Іван Клим
292	2	Михайло Дужий	
	2	Степан Залопаний	Петро Федик
	2	Теодор Михальчук	Михайло Гузиляк
293	3	Марія Демидчук	Василь С. Мизак
295	2	Василь Пулк	Павло Славич
	2	Олекса Зепко	Володимир Лесняк
296	2	Михайло Земледух	Ілія Лобур
	2	Петро Зелинський	Михайло Бомбик
300	2	Франко Кавчак	Микола Шибінський
301	3	Василь Іващук	Григорій Каряка
304	2	Степан Зависький	Іван Грицковян
	2	Микола Гнатик	Семен Ваврів
305	3	Михайло Гентош	Іван Годованець
306—294	1	Андрій Андрейців	Яків Салій
307—224	2	Анна Чопик	Степан Бурий
308	2	Петро Івасишин	Реймонд Гойда
316	2	Іван Свереда	Олександер Цицик
	2	Іван Куцій	Василь Іванців
	2	Олександер Куцій	Іван Янусь
317	2	Анастазія Д. Андрусишин	Іван Кіянка
318	2	Юлія Сидор	Теодора Демчук
319	2	Юрій Вельгош	Яків Савчук
320	2	Омелян Дерій	Данило Пісецький
	2	Іван Малко	Осип Мармаш
321	2	Дмитро Цюх	Федір Цюх
323	2	Дмитро Яремко	Теодор Боруцький
324	3	Олександер Горохівський	Іван Струк
325	2	Василь Цюпа	Іван Гаврищко
	2	Володимир Вознякївський	Осип Врубель
	2	Іван Вішко	Михайло Поврозник
327	2	Андронік Копистянський	Микола Курчак
330	3	Микола Паламар	Євстахій Швайковський
331	2	Михайло Ключка	Антоній Романюк
333—314	2	Іван Боберський	Катерина Стець
334	2	Степан Морозович	Василь Репужинський
	2	Микола Задерецький	Осип Марцінюк
335—354	2	Володимир Кухарський	Роман Вроблицький
336	2	Григорій Степаник	Григорій Кальницький
	2	Григорій Кісіль	Ярослав Дзядига
337—148	2	Остап Стельмах	Павлина Муцин
338	2	Павло Янковський	Осип Кудлик
	2	Іван Кудлик	Антонія Крицька
339	2	Андрій Хромяк	Михайло Долинний
341	2	Іван Хрін	Олекса Косиковський
	2	Богдан Зелений	Павло Дуда
342	3	Іван Маркович	Григорій Волянський
343	3	Катерина Сипян	Стефанія Секел
344—349	2	Григорій Геба	Василь Ясиновський
345	2	Степан Касіян	Василь Павлюк
347	3	Григорій Тимчій	Степан Патен
348	2	Марія Періг	Юрій Присташ
	2	Осипа Стахура	Марія К. Бурий
350	3	д-рВасиль Палідвор	Семен Панасюк
352	3	Іван Витязь	Данило Яворський
353	2	Микола Василик	Павло Грабович
355	2	Петро Занько	Євстахій Магур
356	2	Мирослав Кальба	Богдан Чехут
358	2	Стефанія Паливода	Марія Фадик Лабик
361	2	Михайло Пізнак	Степан Ковальчук
	2	Мартин Малетич	Степан Левко
	2	Василь Вишиваний	д-р Семен Демидчук
362	2	Осип Осередчук	Микола С. Масній
363	2	Дмитро Мішанець	
364	2	Омер Е. Масле	Степан Чорній
	2	Джералд Кравчук	Осип Стойка
	2	Анна Бурко	Марія Білецька
365—368	2	Михайло Руднянин	Богдан Остап'юк
367	2	Василь Попович	Павло Лисько
	2	Микола Сорохтей	Антін Мельник
	2	Петро Гринів	Карло Манківський
369	2	Семен Деркач	Анна Деркач
	2	Ігнатій Климишин	Степан Новацький
370	2	Карло Стасюк	Микола Хабінець
	2	Василь Гіна	Константин Марущак
371	2	Юліян Баранюк	Іван Оверко
	2	Павло Заболоцький	Іван Тарновський
372	2	Осип Ярема	Дамян Геча
373—197	2	Анна Громоцька	Марія Греськів
374	2	Михайло Кисіль	Петро Улашкевич
375	2	Осип Бережницький	Олександер Демчишин
	2	В. Омелян Грималяк	Василь Василюк
379	2	Остап Забитко	Андрій Боднарчук
	2	Михайло Семків	Іван Малюк
	2	Микола Сенчишак	Осип Дичка
380	2	Микола Кормелюк	Василь Мартин
383	2	Володимир Довгань	Іван Андрусів
	2	Іван Грозинський	Степан Шевчук
385	2	Дмитро Штогрин	Микола Бойко
	2	Павло Федорців	Осип Греськів
386	2	Петро Пастернак	Олександер Попов
388	2	Антін Весоловський	Ілько Сорока
	2	Євфемія Воловняк	Олександер Кобаса
389—428	2	Станислав І. Теслюк	Франко Гала
393—157	2	Василь Жовнір	Іван Зварич
397	2	Петро Генгало	Анатоль Радванський
	2	Василь Яців	
400	2	Микола Воловецький	Іван Яворський
403—404	2	Іван Піш	Василь Пісечко

Відділ	Число голосів	Ім'я і прізвище делегата	Ім'я і прізвище заступника
406	3	Андрій Тарас	Михайло І. Борик
409—185	1	Ілія Гришко	Василь Накоnечний
412—446	2	Петро Цехош	Ольга Грицишин
413	1	Олена Ратушна	Катерина Молинська
414	2	Софія Березицька	Роман Рондяк
	2	Іван Телюк	Іван Голубович
423	2	Дмитро Т. Білецький	Олександер Данилко
	2	Олександер Атановський	Маріян Білецький
426—357	2	Іван Височанський	Степан Возьний
427	3	Пилип Цибуляк	Василь Чорнописький
430	2	Осип Вакай	Юрій Гаврилів
	2	Роман Книш	д-р Іван Олексишин
	2	Роман Дяків	Омелян Ортинський
432	2	Іван Кавун	Анна Мазуренко
	2	Володимир Несторовський	Микола Мота
	2	Стефанія Савчук	Теофіль Мельничук
435	2	Степан Курляк	Іван В. Козбик
436	2	Петро Вербовецький	Іван Вагера
437	3	Михайло Снилик	Людвик Бах
438—208	2	Степан Терлецький	Яків Стадник
441	2	Петро І. Голошевський	Калина Гладун
	2	Михайло Лисий	Євген Тхоревський
445	3	Михайло Коваль	проф. Павло Юзик
448—405	1	Іван Фалат	Іван Легус
451—474	2	Юхим Омельченко	Михайло Смерек
452—376	2	Василь Скебело	Микола Гвяздa
455	2	Людмила Івченко	Марія Блищак
457	2	Олекса Литвиненко	Іван Крамаренко
	2	Петро Григорович	Ірина Шумилович
458	3	Франко Стахів	Микола Ольховий
459	2	Анастазія Лобур Бордун	Анастазія Буган
460—418	2	Іван Дикун	Іван Мельник
461—449	2	Володимир Плакида	Джералд Гулька
465	1	Осип Дячишин	Ярослав Чолій
469	2	Карпо Чорномаз	Іван Косар
471	2	Григорій Гись	
472	3	Тарас М. Ліськевич	Атанас Мілянич
473	2	Осип Чайковський	Ілія Лукіян
	2	Дмитро Попадинець	Степан Орихівський
	2	Євген Мастикащ	Павло Гриценко
476	2	Михайло Маряк	Теодор Юськів
477	2	Лев Годованський	Іван Деревенчук
481	2	Іван Копко	Григорій Шараневич
483	2	Ярослав Фалинський	Антін Шанайда
484	2	Володимир Запаранюк	Володимир Івасів
	2	Франко Фалинський	Богдан Мілер-Топольницький
487	2	Микола Денисюк	Олександер Діспоров

Не одобрено делегатів відділу ч. 94 по причині задовження відділу.

Не вирішено справи одного з делегатів відділу ч. 175, а відложено до рішення Верифікаційної Комісії.

Тому, що делегат відділу ч. 363, Гавриїл Підскальний, помер, признано делегатом його заступника, Дмитра Мішанець.

Не одобрено делегата відділу ч. 464, бо вибори відбулись запізно.

ГРИГОРІЙ ГЕРМАН, гол. секр. У. Н. Союзу

НА СТОРОЖІ ВИХОВАННЯ МОЛОДІ

(Закінчення зі стор. 2)

кій, зумовлений незадовільним станом виховання молоді на еміграції.

Друга світова війна й довгий побут в таборах в Европі принесли з собою занепад моралі й духового життя так серед батьків, як і серед молоді, бо як звичайно на війні чергуються злочин з геройством і самопосвятою, добро зі злом. Втягнена в крутіж політиканства й партійництва під час формування свого світогляду та своєї духовости, велика частина української молоді втратила почуття правопорядку й викривила такі чесноти характеру, як правдомовність, словність, лагідність та скромність, що є окрасою людини. Їх міце зайняли брак пошани для старших, непризнання авторитету, знецінювання, крикунство, матеріялізм тощо.

Під терором тих звичок моральні та духові занедбання проявляються в громадському житті після переїзду за океан, — на американській землі, переходячи деколи в демагогію і сваволю, придавлюючи водночас всі позитиви суспільної праці, — головно в малих українських громадах. А демократія — це толерантна атмосфера і її не можна надуживати у відношенні до прибраної Батьківщини.

З цими шкідливими проявами, треба рішуче боротися, бо вони приносять українській спільноті шкоду, розбивають і роз'єднують, а ми так часто повторюємо, — єдність є передумовою успіхів.

Добрий приклад — один із головних засобів релігійно-морального виховання. Почин президента Айзенгавера та уряду хай буде взірцем до наслідування і для нас, українців, починаючи від провідних громадян та провідних установ до звичайних громадян, молоді та наших організацій.

Батьки, Церква і школа стоять на сторожі молодих душ. Лише спільними зусиллями виховаємо та підготуємо нашу молодь до праці в кожній ділянці національного життя, здібну до завдань, які так прекрасно змалював проф. Р. Смаль-Стоцький на Річному З'їзді СУМА в Ню Йорку дня 14 листопада 1953 року, а які ми і наша молодь завжди повинні мати перед очима.

ЯК УКРАЇНСЬКА ССР СТАЛА ЧЛЕНОМ ОН

(Закінчення зі стор. 2)

members). Це були б Україна, Білорусь та Литва. Свою пропозицію Молотов обґрунтовував конституційною реформою 1944 р., на підставі якої названі республіки перевели організацію своїх міністерств закордонних справ. Крім того ці республіки не тільки мають численне населення, але й зазнали найбільших жертв під час війни, надто Україна. Тому він сподівається, що Рузвелт та Черчил приймуть цю пропозицію. Молотов ще додав, що англійські "домінії здобули вже поважні позиції в міжнародних справах і було б справедливо, щоб три або хоч дві совєтські республіки зайняли місце між членами Об'єднаних Націй.

При обговоренні пропозиції Молотова перший забрав слово Рузвелт. Він не хотів негайного вирішення піднятої справи, а тому почав говорити загальними фразами про рівноправність членів ОН, не вважаючи на обшир їх територій, кількість населення або державний устрій і т. ін., але коли помітив, що промова його іритує Сталіна, тоді закінчив її пропозицією передати справу на вирішення Ради Міністрів закордонних справ. Потім говорив Черчил. Він зв'язав пропозицію Молотова з проблемою англійських домінй і зазначив певну аналогію між членами Комонвелту та совєтськими республіками. Закінчуючи промову, Черчил додав, що він має велику симпатію до прохання Совєтів. Його серце співчуває могутній Росії, яка так успішно провадила війну. Він добре розуміє точку поглядів Совєтів і дуже радий, що президент Рузвелт погодився обміркувати пропозицію СССР щодо додаткових голосів в ОН. На другий день відбулося засідання Ради Міністрів ЗДА, Англії та СССР, під час якого Стетініюс висловився за те, щоб вирішення справи покищо відкласти, додавши, що президент Рузвелт висловився з симпатією про внесок СССР. Міністер Іден заявив, що він також симпатизує пропозиції Совєтів і готовий підтвердити це в слушний момент. На запитання Молотова, як це розуміти, Іден пояснив: „Коли справа буде поставлена на денний порядок наступної конференції". На пленарному засіданні „трьох великих" Іден заявив, що делеґати ЗДА та Англії на конференції в Сан-Франсіско будуть підтримувати пропозицію СССР про прийняття двох совєтських республік до ОН в ролі членів-засновників. Щоб забезпечити цю заяву формальними ґарантіями, Сталін запитав, чи не було б доцільно, щоб Україна та Білорусь вже тепер підписали декларацію про організацію ОН з р. 1942, але Рузвелт та Черчил спротивились цьому, певно, з тих мотивів, що Україна й Білорусь р. 1942 ще не мали права на самостійні закордонні зносини. Нарешті, вирішено, що три великі держави будуть на конференції в Сан-Франсіско підтримувати внесок СССР, але остаточне вирішення справи належатиме членам конференції.

Ялтинська угода про прийняття України та Білоруси, на вимогу Рузвелта та Черчила, не підлягала оголошенню, бо вони бажали цим улегшити свої позиції перед законодатними органами ЗДА та Англії, а також і перед публічною опінією. Р. Якимчук подає такий текст Ялтинської угоди: „Ухвалено: 1) Конференція для затвердження проєкту організації ОН буде скликана 25 квітня 1945 р. в ЗДА. 2) До участи в Конференції будуть покликані: а) Союзні Нації на день 8 лютого 1945 р.; б) всі нації, що оголосили війну спільному ворогові, на день 1 березня 1945 р. Коли Конференція збереться, тоді делеґати Англії та ЗДА підтримають проєкт про прийняття в якості членів ОН двох совєтських соціялістичних республік — України та Білоруси". Це рішення було внесене на порядок дня Конференції в Сан-Франсіско. За кілька днів перед відкриттям Конференції уряд Української ССР прислав на адресу Конференції ноту, в якій, між іншим, стояло: „Українська Совєтська Соціялістична Республіка, на підставі своєї Конституції з 30. І. 1937 р. та конституційної реформи, ухваленої Верховним Совєтом СССР 4. III. 1944 р., знову дістала право, яке мала раніше і яке добровільно уступила СССР року 1922, нав'язувати безпосередні дипломатичні зносини з чужими державами, укладати договори й мати своїх дипломатичних представників на міжнародних конференціях та в організаціях, заснованих чужими державами. Це право є також в повній згоді з Конституцією СССР та постановою Верховного Совєту СССР з 1 лютого 1944 р.". Представники Англії та ЗДА з свого боку старалися здобути підтримку пропозиції СССР у 20-ти республік Південної Америки. Тому ж що Конференція складалася з 48 членів, а для вибору нових членів потрібна була більшість двох третин голосів, то згода держав Південної Америки була конче потрібна. Але держави Південної Америки заявили, що вони будуть голосувати за внесок СССР при умові, що ЗДА згодяться на обрання Арґентини. На це Молотов заявив, що він погодився б голосувати за Арґентину тільки тоді, коли б ЗДА запросили на Конференцію також і Люблинський уряд Польщі, але ЗДА не прийняли пропозиції Молотова. На другому пленумі Конференції, 27 квітня 1945 р., відбулося голосування. Молотов голосував проти Арґентини, але всі республіки Південної Америки подали голоси за прийняття України та Білоруси, і таким чином Україна була прийнята до ОН одноголосно. Незабаром після цього прибула до Сан-Франсіско українська делеґація на чолі з М. Мануїльським, який 26 червня 1945 р. підписав в імені України Статут ОН, а 24 жовтня подав ратифікаційний акт. Цього дня Статут набрав правної сили.

Ставши повноправним членом ОН, совєтська Україна збільшила собою совєтський бльок держав (СССР, Україна, Білорусь, Польща, Чехословаччина) і, забувши про конституційну реформу та повернені їй СССР права, знову вернулася до попереднього становища — послушного сателіта СССР. Поводження делеґата совєтської України в Раді Безпеки (1948 — 1950), в Асамблеї та в різних комісіях ОН всім відоме і спинятися на цьому не буду.

Закінчу історію вступу совєтської України до ОН оповіданням про маловідомий, але прецікавий випадок, як Англія хотіла нав'язати з Україною дипломатичні зносини. Року 1950 член англійського парляменту, майор Бедміш звернувся до королівського міністра закордонних справ із запитом на письмі, чи були вже зроблені якісь заходи, щоб нав'язати з членами ОН, Україною та Білоруссю, безпосередні дипломатичні зносини і чи совєтський уряд уділив якісь полегшення англійській амбасаді в Москві для відвідання цих країн? На свій запит дістав того ж року таку відповідь міністра М. Йонґера: „В серпні 1947 р. королівський уповноважений у Москві просив Совєтський уряд переслати Українському урядові пропозицію нав'язати з Англією дипломатичні зносини, але до цього часу жадної відповіді не дістав". Трохи пізніше одержано таку відповідь: М. Мануїльський в імені Українського совєтського уряду заявив, що „Україна відмовляється нав'язати дипломатичні зносини з Англією з тієї причини, що Англія дає допомогу еміґрантам українського походження, що проживають в Англії"!

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Дітройт, Міш.

Більше уваги нашим дітям!

Я залюбки відвідую дитячі імпрези та цікавлюся працею наших молодечих організацій. Живу недалеко Пластового Дому, то й маю нагоду ближче придивитися роботі пластової молоді в нашому місті.

Треба з приємністю ствердити, що Старшина Пласту вкладає дуже багато праці й труду, щоб виховати нашу молодь у любові до Бога і нашої Батьківщини, нашої безталанної України.

Пластуни дітройтської Станиці не тільки працюють на своїх сходинах, не тільки вчаться того всього, що їм потрібне в таборах і на прогулянках, але доволі часто влаштовують гарні вечірки чи сходини з програмою, присвяченою історично-національним роковинам чи славним постатям нашого минулого.

Часті станичні відправи не тільки є місцем для полагодження організаційних справ, але теж дають нагоду молоді познайомитись із якоюсь важливою датою з історії України чи пізнати якусь постать гідну наслідування.

На відправі в січні юнаки підготували цікаву програму, присвячену світлим січневим роковинам, на початку березня присвячено окремий вечір пам'яті ген. Тараса Чупринки, патрона куреня юнаків, а на відправі при кінці березня обидва новацькі гнізда виконали зворушливу програму, присвячену 140-овим роковинам від дня народження Т. Шевченка.

Крім цих святкувань на загальних сходинах Станиці треба ще відмітити цілу низку імпрез легшого жанру, одначе неменш важливих за попередні.

Тут треба згадати пластову просфору з вертепом і колядками пластової молоді, симпатичну вечірку юначок і врешті вповні вдалий вечір у 25-ліття літературно-мистецької праці пл. сен. Едварда Козака.

Та, здається, найкращою з тих усіх буде таки пластове свячене, що його готують Пластприят і пластова молодь на день 9 травня ц. р. Свячене буде цікаве якраз отими ґаїлками, що їх так пильно вивчають пластунки і пластуни вже від довшого часу під проводом п-ні О. Савчукової. Крім цього, на цьогорічному свяченому буде конкурс писанок, виготовлених самими пластунками на показі писання писанок, що його вела в березні п-ні М. Григорчук, мати наших пластунів.

Нераз, стоючи на ґанку моєї хати і слухаючи простеньких, але любих ґаїлкових мелодій, що лунають крізь широко відкриті вікна Пластового Дому, думаю собі, що ті, що так радо співають пісень своєї Батьківщини, напевно залишаться їй вірними на ціле своє життя.

Нам треба більше присвячувати уваги нашим дітям, бо від цього залежатиме майбутнє нашої справи.

Найкращим виявом нашого зацікавлення працею пластової молоді буде наша громадна участь на пластових імпрезах, а тепер на пластовому свяченому, що відбудеться 9 травня ц. р.

Іван Ковалюк.

Перт Амбой, Н. Дж.

Шевченківські роковини.

В неділю, 14 березня, традиційно відбулася Академія Т. Шевченка, як завжди, старанням хору „Боян" під диригентурою п. Грабаря, при греко-католицькій церкві.

В означеній годині, в переповненій залі Українського Демократичного Клюбу, місцевий парох о. Габро, зворушливими словами відкрив Академію.

Хор „Боян" відспівав декілька пісень, започаткувавши Академію відспіванням Американського Гимну.

Дуже гарні були деклямації дітей української суботньої школи під проводом наших пань: Кавалюк, Стек, Грицай, Романець.

Деклямували вірші: Богдан Ковалюк і Галина Глива, Орися Галушка, Михась Мельник, Люсьо, Мирослав і Таня Грицаі, Еміль і Галина Тулис, та закінчив трьохлітній Стефанчик Барилецький.

Особливо гарне враження справив виступ козачків у прекрасному українському строї. Це було особливе старання пані Ковалюк. Заслуговує уваги виступ дитячої оркестри під проводом пана Кріґера. Дуже гарно відіграли декілька пісень.

Реферат мав Дмитро Галушка.

Закінчено Академію відспіванням Українського Національного Гимну.

Д. Галушка.

КАПЕЛЯ БАНДУРИСТІВ ПЕРЕД НОВИМ ЗАВДАННЯМ

Після минулорічної — з мистецького, пропагандивного і матеріяльного боку — дуже успішної концертової подорожі по північних стейтах Америки й по Канаді, наша Капеля Бандуристів виробляє пляни на наступний концертовий сезон.

На цей раз вирішено спрямуватися на центральні і полуднево-східні стейти Америки, в яких Капеля досі ще ніколи не концертувала. У пляні подорожі є наступні стейти: Алабама, Арканзо, Вірджінія, Західня Вірджінія, Делевер, Джорджія, Дистрикт Колюмбія (Вашинґтон), Ілліной, Індіяна, Північна Каролайна, Південна Каролайна, Кентакі, Люїзіяна, Меріленд, Мізурі, Місісіпі, Мішиґен, Ню Джерзі, Ню Йорк, Огайо, Пенсилванія, Тенесі, Флорида.

Виступи різних хорових груп показали, що згадані стейти є сприятливим тереном для концертової подорожі. Всетаки й у цьому досить сміливому пляні Капелі — треба розраховувати на допомогу й пораду з боку наших громадян розкинених по широких просторах полудневоамериканських стейтів.

Під теперішній момент величезну вагу мають „інформації про усе, що може мати вплив на концертову подорож Капелі. В першу чергу важно знати, в яких містах є українські громади, чи хоч би невеликі гуртки, або й окремі одиниці, що хотіли б причинитися до успіхів нашого кобзарського мистецтва.

Наші організації і наших громадян, зацікавлених поїздкою Капелі просимо прислати нам свої адреси.

Усі інформації, поради і запити просимо посилати на адресу:

FRIENDS OF THE UKRAINIAN BANDURIST CHORUS, Inc.
111 East Kirby Avenue
Detroit 2, Michigan

Товариство Приятелів Української Капелі Бандуристів.

(Платне Оголошення)

Мих. Бажанський

ХТО ПРАВИЙ?

(Слово, виголошене під час зустрічі Громадянства Дітройту з Театральною Групою Й. Гірняка, 21 лютого 1954 р.).

В останньому числі ряд наших газет і журналів забирали слово до гастролів театральної групи під проводом Йосипа Гірняка і Олімпії Добровольської. Особливо пристрасна дискусія розвинулася довкола п'єси „Мина Мазайло" Миколи Куліша.

Читачі читають, похитують головами, висловлюють свою згоду, або протестують.

Хто правий з них, теж ставить таке запитання критичний читач.

Ніхто з них!

Правий є тільки оцей неперечний майстер живого мистецького слова — Йосип Гірняк!

Він бо передбачав, ставлячи Мину Мазайла, п'єсу Миколи Куліша, що герої п'єси матимуть „за" і „проти", бо ж громада наша зрізничкована і громада наша вміє аж надто яскраво висловлювати свою незгідливу думку.

Йосип Гірняк правий. Він постановкою цієї п'єси викликав дискусію і пригадав одну обставину з чужого прикладу.

Німці свого часу сперечалися над творчістю Гете і Шілера. Хто славніший з цих двох поетів. Прекрасну відповідь на десятки статтей, на десятки проведених дискусій, тощо — в кількох словах дає ніхто інший, як тільки сам Гете, стискаючи дружньо руку Шілерові, він каже:

„Нехай будуть щасливі, що мають за що сперечатися..."

Ми теж можемо сміло сказати, хай будемо і тим щасливі, що маємо за що сперечатися. Що наша драматургія така багата і має так багато складного елементу, за який треба вести дискусію.

В тому заслуга ваша, Йосипе Гірняк і Шановна Олімпіє Добровольська, що ви відновили в нашій пам'яті Миколу Куліша; відновляючи його образи, пригадуєте шлях багатьох прекрасних імен і ситуацій під совєтським режимом. Ситуацій, що звучать наглядно спротивом проти Москви. Вже ж те тільки, що автора того Мини Мазайла і їх безконечне число Москва зліквідувала — це незбитий доказ, що його ідеї були для когось небезпечними. Ці інші ідеї — це наші ідеї.

Ми щасливі, що ми маємо Миколу Хвильового, Миколу Куліша і багато їх, за яких варто нам сперечатися. Це нішо, що погляди нашої громади не однакові, про їхню вартість і силу національного спротиву. В цій дискусії за їхні духові вартості — повинна кристалізуватися нова українська людина з новими вартостями, очевидно на менших або більших невдачах перших. Перші завжди могли помилятися з перспективи дальших років. Ми можемо не вповні з ними погоджуватися, але коли б їх не було, то тим біднішi ми були б. В тій нерадісній дійсності — ми здобули імена, за які ми зводимо гарячі бої.

І ви напевне цього хотіли осягнути, майстре дійства комедійного, Йосипе Гірняк. І ви осягнули це. В цьому ваш великий, незаперечний успіх. Мина Мазайло не є відривна, епізодична постать нашої дійсности. Мина Мазайло є у вічному і нерозривному ланцюзі нашого буття й творчости. Мина Мазайло став символом нашого часу. Національна проблема в боротьбі українського народу за своє національне визволення та державну самостійність стала сьогодні важливим питанням на Сході Европи і вона жевріла продовж цілої історії, однаково як за часів Тьоті Моті й дядька Тараса з Києва.

Тому наш Літературно-Мистецький Клюб вітає вас, Шановні Йосипе Гірняк і Олімпіє Добровольська разом з членами вашого ансамблю і просить бути в нас в гостях.

Ми тішимося, що ваша мистецька група поновно зактивізувала себе і вперше завітала до нашої громади.

Вітайте між нами і проводьте дружньо разом з нами свій вільний час. Ми знаємо, що вас кличе обов'язок і що хвилини у вас пораховані, але саме в тих порахованих хвилинах поділіться з нами своїми спогадами з вашого пройденого шляху. Оповідайте нам про героїчну постать театру „Березіль" — Леся Курбаса, чи про самого автора „Мини Мазайла" — Миколу Куліша. — Ми радо слухатимемо вас. Хай наша зустріч запишеться у дружбу вашого мистецького гурта і нашого Літературно-Мистецького Клюбу.

Ми хочемо радіти разом з вами вашими успіхами і будемо сумувати вашими невдачами, як їх не можна було оминути на вашому шляху.

Вітайте всі актори, йдучи разом, ви представляєте велику ...сть. Наш загал гордиться вами.

... ваші руки передаємо вітання всім членам вашої групи присутнім тут і неприсутнім.

Хай творчість їхня буде на славу і користь українського загалу.

ПРАЦЯ
Help Wanted—Male

ПОТРІБНО МЕХАНІКІВ,
Byrne Bros. Authorized Lincoln-Mercury Dealer in White Plains з найновішим будинком і найбільш модерною робітнею. Виряд в Westchester. Власник зацікавлений у вишкіль кваліфікованим механіком, цей скоро розвиваючийся бизнес. Загальна платня з можливістю бонусу залежно від виконання. Питати за Service Manager:
Mr. DELLA VOLPE
BYRNE BROS.
268 Westchester Avenue
White Plains 9-0423

ПРАЦЯ
HELP WANTED—FEMALE

МОЛОДА ЖІНКА
До праці в лябораторії.
Неконечний досвід. Може бути новоприбула, що говорить дещо по-англійськи. Шанси авансу.
Телефон:
ENglewood 4-0073.

ОПЕРЕЙТОРКИ
ДОСВІДЧЕНІ В ШИТТІ СУКОНОК.
СТАЛА ПРАЦЯ.
JAXON DRESS CO.,
542 56th Street, West New York

ЖІНКИ
до тимчасової праці.
2½ год. на вечір.
Без достави і колектовання.
Tel. MEtuchen 6-4188-R

FLOOR GIRLS & SEPERATORS
Мусять мати досвід при светерах.
Телефонувати:
APplegate 7-8190
або голоситись до:
2941 Atlantic Ave., Brooklyn, N.Y.

ОПЕРЕЙТОРКИ
до Merrow Machines.
Мусять мати досвід при светерах.
Телефонувати:
APplegate 7-8190
або голоситись до:
2941 Atlantic Ave., Brooklyn, N.Y.

ОПЕРЕЙТОРКИ,
з повним досвідом на машинах до роблення дірок на ґудзики, знамениті умовини праці, air conditioned кімнати до проби, дім спортового одягу. Кликати: Miss Lilian UNion 7-8620

НІОДНА КУЛЬТУРНА ЛЮДИНА НЕ МОЖЕ ОБІЙТИСЬ БЕЗ РІДНОГО ЩОДЕННИКА

МАШИНКИ ПИСАННЯ
Перероблені до англійської ціна $25.00 Маємо також нові і перероблені українські машинки Рахункові машини Офісові прилади. Потрібно агентів.
ALL LANGUAGES TYPEWRITER COMPANY
119 W. 23rd St. (6—7 Ave.)
New York, N. Y.
Phone: CHelsea 3-8086

Розкішний, високомистецький, цінний і одночасно найдешевший дарунок на св. Миколая, Різдво і Новий Рік дорослим дітям — це чудові
ЛЕГЕНДИ ПРО ХРИСТА
п. з.:
ГАРФА ЛЕІЛІ
Константини
МАЛИЦЬКОЇ
(Віри Лебедової)
з численними ілюстраціями
Юрія Кульчицького,
великого альбомного форм. (9x11 інчів), на дорогому папері.
Це видання повинно найтися особливо під Різдвяною Ялинкою в кожній українській християнській хаті!
Без огляду на великі кошти видання, ціна примірника тільки $1.50. В окремому переплеті $2.10. Замовлення з належитістю шліть завчасу на адресу:
"SVOBODA"
81-83 Grand Street,
Jersey City 3, N. J.

ХРОНІКА УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ

В Канаді

В. АВРАМЕНКО В МОНТРЕАЛІ

На запрошення ініціятивної групи монтреальців сюди прибув відомий балет-майстер Василь Авраменко з наміром зорганізувати в місті та його околиці школу українського танку.

Школу цю має вести інструктор Іван Обух та інші учні Авраменка, під його особистим наглядом. Для цього Авраменко час від часу відвідуватиме Монтреял, контролюватиме навчання в школі, переведе екзамени на закінчення курсу та видасть учасникам відповідні свідоцтва.

Проєктується зорганізування, після закінчення курсу, великого фестивалю під назвою „Слава Україні й Канаді". В цьому фестивалі мали б взяти участь учні школи танку разом з іншими мистецькими силами Монтреалу. Програма фестивалю має бути сфільмована. Успіх цієї корисної імпрези залежатиме від належної підтримки усього суспільства.

В Італії

УКРАЇНСЬКА МИСТЕЦЬКО-ЛІТЕРАТУРНА МАНІФЕСТАЦІЯ В РИМІ

В Римі кілька років існує „Товариство Інтелектуалів - біженців в Італії", яке гуртує втікачів з країн з-поза залізної заслони. Головою його є адв. Вітторіно Веронезе, колишній президент Італійської Католицької Акції і теперішній генеральний секретар Міжнародного Комітету Світського Апостоляту. За його активне зацікавлення проблеми інтелектуалів - утікачів, адв. Вітторіно Веронезе постійно вибирають головою згаданого товариства. Членами цього товариства є також українці.

В рямках товариства, українська група влаштувала 11 березня мистецько - літературну маніфестацію-академію, присвячену Кобзареві Тарасові Шевченкові, в 93-ті роковини його смерти.

До численно приявної публіки звернувся генеральний секретар Товариства о. д-р С. Сувала з коротким привітом, відзначивши, що українці з усіх народів з-поза залізної заслони зазнають найважчої долі й подякував українській групі за влаштування цієї маніфестації.

Потім хор вихованців Української Папської Колеґії в Римі, під орудою о. д-ра Кубійні, відспівав „Думи мої, думи мої..." Після доповіді італійською мовою д-ра Василя Федорончука, відома італійська декляматорка пані проф. Валенті з мистецькою досконалістю продеклямувала низку поезій Шевченка у перекладі на італійську мову Млади Липовецької-Меано. Молодий український тенор п. Володимир Луців, учень римської консерваторії „Санта Чечілья" з мистецьким успіхом відспівав „Свято в Чигирині", „Реве та стогне", „Ой чого ти почорніло зеленеє поле", „Дивлюся на небо", „Думу про Байду" і в'язанку українських народних пісень в супроводі бандури. Рясними оплесками приявні оцінили вдалі виступи нашого молодого тенора. Акомпанювала йому на фортепіяні Марія де Васкончельос. На кінець панна Ангелина Шелест успішно продеклямувала в українському оригіналі „Заповіт" та інші поезії Шевченка. Виступом хору вихованців Української Папської Колеґії, який відспівав „Почаївську Божу Матір", закрито цю вдалу маніфестацію-академію.

В Німеччині

ПЛАСТОВІ ЛІТНІ ТАБОРИ

Крайова Пластова Старшина в Німеччині повідомляє молодь і зацікавлене громадянство, що літні пластові табори відбудуться між 15. 7. і 31. 8. 1954 в двох групах: для новацтва віком від 7-х до 12-х р. і для юнацтва від 12-18 р. Точно про час і місце буде оголошено окремо.

Крайова Пластова Старшина зацікавлена в тому, щоб уможливити участь у пластових таборах найбільшому числу (також ще й досі неохопленої пластом) молоді, і розпоряджатиметься деяким числом безплатних і знижкових місць.

В Швеції

300-ЛІТТЯ БОРОТЬБИ З МОСКВОЮ

Щоб протидіяти брехливій московсько - большевицькій пропаґанді про 300-ліття „возз'єднання" України з Москвою, створено в Стокгольмі заходами всіх українських товариств і організацій спільний Діловий комітет для відзначення 300-ліття боротьби України проти Москви. До Ділового комітету входять: мґр. Юрій Борис, інж. Іван Будко, Кирило Гарбар, Петро Горват, Богдан Залута, д-р Богдан Кентржинський і Роман Рудник. Комітет діятиме на потязі цілого 1954 року, організуючи відповідні імпрези — пресові конференції, публічні наукові й інформативні доповіді та зібрання для висвітлення чужинецькому світові правди про Переяславський договір і про боротьбу українського народу за визволення.

Першу пресову конференцію влаштував Діловий комітет 2-го лютого ц. р. у Гранд готелі в Стокгольмі. У конференції взяли участь представники шведської, німецької, швайцарської, голляндської, італійської, англійської, американської, грецької, латиської й естонської преси. Присутній був теж пресовий аташе італійського посольства. Д-р Б. Кентржинський, який керував конференцією, спростував, — на підставі цілої низки документів, знайдений у Держ. шведському архіву, твердження совєтської пропаґанди про „воз'з'єднання" України з Москвою в Переяславі та представив змагання українського народу за визволення України від Москви, включно до сучасної геройської боротьби в рядах УПА. 4-го березня ц. р. відбулася в готелю „Мальмен" у Стокгольмі наукова доповідь для чужинців про „Значення шведсько-українських державних договорів 17-го і 18-го ст. у визвольній боротьбі України". Доповідь виголосив д-р Кентржинський з рамени УВАН і НТШ. Шведська преса вмістила широкі звідомлення з обох імпрез.

В Канаді

ЗУСТРІЧ УКРАЇНСЬКИХ МИСТЦІВ АМЕРИКИ І КАНАДИ В ТОРОНТО

Літературно - Мистецький Клюб у Торонто плянує в днях 3—5 липня ц. р. першу зустріч українських мистців Америки й Канади з громадянством. Створено окремий комітет у складі: І. Гірняк, М. Голинський, Ю. Головко, О. Ґодан, М. Дмитерко, М. Приходько, У. Самчук і управа ЛМКлюбу. До участи запрошені — як подає Комітет — „всі, що пишуть, малюють, співають, працюють в музиці чи на сцені". У програмі відкриття репрезентативної виставки українських малярів і скульпторів в Арт Гелері і великий Равт Мистців в одній з найкращих заль Торонто в суботу, 3 липня ц. р., властива Зустріч Мистців із своєю громадою під вільним небом і великий концерт найкращих у неділю, 4 липня та окрема Публічна Сесія Мистців з підписанням „Декляраціï Українських Мистців" вранці і репрезентативна театральна вистава ввечері 5 липня — творять головний кістяк програми зустрічі. Подумано теж у зв'язку з нею про видання „Книги Українських Мистців" з портретами всіх приявних у Торонті в ті дні творців і діячів української культури, про окрему пошту з маркою зустрічі, про кіоск автографованих книжок приявних мистців, про спеціяльний „Щоденник Зустрічі", про мистецьку відзнаку зустрічі і, нарешті, про інформаційне бюро.

УКРАЇНСЬКЕ БОГОСЛОВСЬКЕ ТОВАРИСТВО

В Канаді постало Українське Богословське Товариство, завданням якого є студіювання, плекання і ширення богословського православного знання серед українців у Канаді. Головою Товариства є митрополит Іларіон: до Президії входять: о. д-р С. В. Савчук і о. Г. Метюк. Товариство перебрало видавання місячника „Віра і Культура", що його дотепер видавав митр. Іларіон.

НОВА ЗБІРКА ВАДИМА ЛЕСИЧА

Довідуємось, що вже складається і незабаром вийде з друку у В-ві „Обнова" нова збірка поезій Вадима Лесича. У збірку увійдуть нові вірші Лесича, а також один розділ з давніше приготованого до друку циклу поем п. з. „Келихи і келії". Віньєта і мистецьке оформлення книжки роботи Якова Гніздовського.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ВІЛКС-БЕРІ, ПА. — Б-во св. І. Хрестителя відд. 223 повідомляє, що збори відбудуться в неділю, 2-го травня, в залі парафіяльній, зараз по Службі Божій, присутність всіх членів конечна. — Уряд.

Посмертні Згадки

МИРОСЛАВА ДЖУРІМАС, дочка Гавриїла і Анни Яцишин, членка 324 відділу УНСоюзу у Філаделфії, Па., померла трагічною смертю 22. березня 1954 р., проживши 24 років. Покійна була совісною і доброю членкинею. Полишила в смутку маму, чоловіка і діти. — В. Й П.!
І. Струк, секр.

ЛУКА МОСКАЛИК, член 246 відділу УНСоюзу в Кромптон, Р. Ай., помер 6-го квітня 1954 р., проживши 63. роки. Роджений 1890 р., в селі Каминках, пов. Скалат, Зах. Україна. До УНСоюзу вступив 1910 р. Покійний був предсідником, касієром відділу і делеґатом на Гарисбурській Конвенції УНС. Був надзвичайно чесною людиною, українським патріотом і брав участь в громадськім житті. Покійний подбав про це, що вся Його родина є членами УНСоюзу. Похорон відбувся 9-го квітня 1954 р., при великім здвизі народу, що відпровадили Покійного на цвинтар Вудленд Анекс, Вашингтон, Р. Ай. — В. Й. П.!
В. Сподарик, секр.

ПАВЛО НАҐАДЖИНА, член 193 відд., в Тейлор, Па., помер 19-го березня 1954 р. Родився 1888 р., в селі Стрийвка, пов. Збараж, Зах. Україна. Оставив дружину і 3 доньки в краю. Приїхав до Америки 1912. Похорон відбувся 22-го березня з пох. заведення при участи Знайомих і Приятелів, що відпровадили Покійного на місце вічного відпочинку. В. Й. П.!
Н. Тупка, секр.

Найновіші видання
книжок, що їх можна набути в книгарні „Свободи":

ЗА СТРІЛЕЦЬКИЙ ЗВИЧАЙ — Роман — О. Лисяк	$1.75
БРОДИ — збірник статтей і нарисів за редакцією О. Лисяка	1.50
ПІД ТИХИЙ ВЕЧІР — Б. Лепкий	1.95
ЧОРТКІВСЬКА ОФЕНЗИВА — видання Бр. Кол. Вояків 1-ої УД УНА	.50
СПОГАДИ ФРОНТОВИКА — Є. Загачевський	1.40

Замовлення враз з належитістю слати до:
"SVOBODA"
P. O. BOX 346
JERSEY CITY 3, N. J.

● РОЗШУКИ ●

Пошукую Семена **ГУКА** і шваґра **Андрія КРАВЧУКА,** родом з Тартаковець, пов. Сокаль, що жив у Семена Гука в Пітсбурґу. Хто знав би про них або вони самі прошу писати на адресу:
JOHN KAMINSKI
4605 Lester St., Cleveland, Ohio

● НА ПРОДАЖ ФАРМА ●

ФАРМА НА ПРОДАЖ.
10 акрів, при стейтовім гайвею, недалеко міста Олбані (стейт Ню Йорк), урожайна земля на городину, новий будинок, добрий салер, електрика, газ, водопровод, річка, купіль, риболовля, станція баса, школи, церкви. Добре місце на бизнес. Ціна чотири і пів тисяч долярів ($4,500). За готівку або на виплат.
I. BAZAN,
212 East 20th Street
New York, N. Y.

ФАРМА НА ПРОДАЖ
з причини старости. 120 акрів, земля рівна, вироблена, мурований дім на 10 кімнат і всі вигоди, решта будинків і Сайло всі добрі. Ріка пливе через фарму, ліс добрий і сад; тверда дорога; в гарнім місці Саратоґа Каунті. По докладні інформації пишіть на адресу:
NICK DANOPUK
R.F.D. #1, Ballston Spa., N. Y.

● БУДІВНИЧІ ●

Для старших людей, що не переносять холодного клімату, чудова нагода поселитися на Флориді та прожити довшого віку. Маю в Маямі в місті площі і будую 10 домів по умірковаій ціні. Хочу, щоб поселилися свої люди. Голоситись:
S. PROCYK
2971 Rird Avenue
Coconut Grove, Miami, Fla.

ТЕПЕР ПОРА ЗАПИСАТИСЯ НА КУРСИ САМОХОД. МЕХАНІКІВ І КУРСИ ЇЗДИ
AUTO REPAIR
GR. 7-8951
КУРСИ МЕХАНІКІВ
КУРСИ ЇЗДИ АВТАМИ
Постараємося для Вас про еґзамін Лайсенсу. Наші учні дістають диплом. Помагаємо в одержанню праці. Інструкції в українській і англійській мовах. КУРСИ ДЕННІ, ВЕЧІРНІ і НЕДІЛЬНІ. Інструктори фахівці. Залож. в 1916.
L. TYCHNIEWICZ, директор
METROPOLITAN AUTO SCHOOL
155—2nd Ave., близ. 10th St.
NEW YORK CITY

У ВСІХ СПРАВАХ ЗВЕРТАЙТЕСЯ ДО ЗВІСНОГО НОТАРІЯЛЬНОГО БЮРА
KOWBASNIUK AGENCY
277 EAST 10th STREET, (Біля Avenue A)
NEW YORK 9, N. Y. Tel.: ALgonquin 4-8779

ШИФКАРТИ продаємо на всі кораблі.
ГРОШІ посилаємо до всіх країн і виплачуємо на останній пошті.
АФІДЕВІТИ, прохання та інші потрібні документи на спровадження рідних і знайомих до Америки.
ОБЕЗПЕЧЕННЯ (асекурація) — від вогню, нещасливих випадків, недуги. Забезпечуємо життя, меблі, вікна автомобілі, футра, біжутерію та інше.
ПРОДАЄМО доми та всякого роду бизнеси.
ПЕКАО (пересилка пакунків за границею).

Віра Ковбаснюк Шумейко — Антін Шумейко.
Відкрито щоденно: від 9:30 рано до 8. веч.
В суботи: Від 10:00 рано до 4:00 попол.

ДО УКРАЇНЦІВ СТАРОЇ І НОВОЇ ЕМІГРАЦІЇ!
Одинокий представник найкращих швайцарських годинників „ОМЕҐА" в самому серці української громади на півночі поручає найновіший модель „ОМЕҐА АВТОМАТІК" годинник, що самий накручується.
Ціна від $71.50 і вище.
Великий вибір гарних 14-каратових виробів з золота і срібла на дарунки з різних нагод. Ми тішимося вже 39 років великою українською клієнтелею не лише в Шікаґо, але й висилаємо по всій Америці на C. O. D. замовлення. Гарантуємо і звертаємо гроші, якщо нема 100% задоволення. Догідні сплати без відсотків. Говоримо по-українськи! Приходьте, телефонуйте, замовляйте поштою:
M. J. HARRIS JEWELER,
1949 W. Chicago Ave., Chicago, Ill.
Tel. Seleey 3-5753

В десяту річницю смерти
бл. п. Леонтини з Федаків Рибчак
нашої незабутньої Мами, Бабуні, Прабабуні і Тети відправиться Служба Божа
В НЕДІЛЮ, ДНЯ 2-го ТРАВНЯ 1954
в долішній Каплиці церкви св. Юрія в Ню Йорку, о год. 11.
Повідомляємо про це ввічливо наших Приятелів.
Ірена Домбчевська і Марія Слободян з чоловіком
Христя Навроцька з чоловіком і дітьми
Д-р Кость Паньківський з родиною.

MARU'S — LADY OF THE LAKE
White Horse Pike, Atco, N. J. (20 miles from Philadelphia)
Подаємо до відома українського громадянства, що ми отворили далеко від міського гамору, над розкішним озером **РЕСТОРАН-БАР** із смачними европейськими стравами та найвибагливішими напитками. — Винаймаємо кімнати на літній відпочинок. На всякі бенкети, весілля, або приватні забави приймаємо замовлення на залю, яка поміщає 300 людей..
● Літньою порою кожної суботи й неділі танці. ●
Властителька Марія Головата Козак.

ПРИКРАСА КОЖНОЇ БІБЛІОТЕКИ, КОЖНОГО ДОМУ!
Вже вийшло монументальне видання творів найвизначнішої поетки українського національного відродження
ТВОРИ ЛЕСІ УКРАЇНКИ
В 12-ти ТОМАХ
(В-во Тищенко — Білоус)
Вірші, драми, поезії у прозі, перлини української літератури!
Друковані на гарному папері, чітким шрифтом, в полотняній оправі. Всі ці томи є чудесним доповненням бібліотеки кожного, хто шанує і любить українське слово.
Придбайте їх для себе і своїх дітей!
ЦІНА ЗА 12 ТОМІВ $24.00.
Замовляти:
"SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY 3, N. J.

● REAL ESTATE ●

GREENE, N. Y. (1 м. від місточка) 154 акр. фарма, 10 кімн. дім, електрика, телефон. Обора 70'x38 з 39 перегородками, "Box Stall", стайня на 2 коні. Потік перепливає через пасовисько. Продасться разом з 28 молоч. коровами або без 16 шт. молод. худоби, бугай, пара коней, знаряддя. Stuart L. French SR., Cumings Rd. Tel.: Greene 320-Y4.

ASTORIA — 6-родин. з цегли дім. До зайняття 2 трикімнатні апартаменти. Олив. огрівання, мармурові сходи, мідяні рури, дах (3-річний). Дохід місячн. ренту $256.00 Знамениті умовини. Ціна на скорий продаж. $20.000. Оглядати за умовлен.
PAT SIMONE
34-09 Broadway, Astoria, L. I.
AS. 8-3735

ВІДПОЧИНКОВИЙ ДІМ $7,500
8 кімнат, лазничка, стодола, курник, 2 акри землі, положений на селі.
CONINE, Broker
Hudson, N. Y. 8-6711

3-РОДИННИЙ ДІМ — Eastside, Paterson 3 компл. приватні апартаменти з 6-5-3 великих, просторих кімнат. Кахлева лазничка. Парове огрівання, 2 модерні оливні огрівачі, мосяжні рури. Відкрита веранда. Гараж, чудове положення. Догідно до школи і комунікацій.
Ціна $21,000.
HAROLD HENRY
53 Broadway (Route 4)
East Paterson, N. J.
Tel.: Fairlawn 6-0470

4-РОДИН. ДІМ. — BROOKLYN
4-кімн. апарт. Ridgewood, Irving. бл. Decatur. Мосяжні рури, комбіновані умивальні (sinks). 2 комбіновані печі. Писати: 60-52 80th Ave., Glendale, L. I. Продаж зі стратою $9,500, легкі умовини, або кличте: HE. 3-8104.

Woodhaven, Forest Parkway
50x100, 11 кімнат, 2 лазнички, олив. парове огрівання. Ідеальне до перероблення для професіоналів. Близько до всього.
$22,000.
VI. 9-4904 — або пишіть:
A-26-A — Rm. 830 — 11 W. 42 St.
New York City.

ROMING HOUSE — BROOKLYN
Amity вул. nr. Clinton — Legal — з цегли, 25x100, олив. огрівання, до зайняття 14 кімнат, 2½ лазнички; 7 кімнат, не реєстрований, A-1 condition, рент вільний з досконалим приходом.
Ціна $18,000, готівки $9,000.
N. J. CHAPIS & CO., INC.
355 Atlantic Ave., Brooklyn, N.Y.
TR. 5-5513

3-родин. наріжний дім зі склепом при голов. вулиці, олив. огрівання; гараж на 2 авта; склад, бучерня, ґросерня і варстат до роблення ковбас. Добре вироблений бизнес; нефахівця навчимо; продаж з причини виїзду. По дальші інформації голоситись до J. Gural, 626 Roosevelt Ave., Carteret, N. J., або телеф. CArteret 1-5359 або CArteret 1-5955.

Hyde Park, 1-родин. з цегли дім. 1½ поверх. з пов. підвалом збудований в стилі новий чудовий дім. Nassau Co. 1-ий пов. 5 кімнат, лазничка, 2-ий пов. 4 кімнати, лазничка. Модерна кахлева кухня, колор. мах. лазничка, в заглибленні чавунові кальорифери, піч, холодільник, машина до прання, олив. огрівання з 550 gal. збірником. 40x100; подвійний ґараж, догідно до всього. Власник продає зі стратою з уваги на переїзд, пишіть: CONTI — 571 Hillside Blvd. New Hyde Park, L.I. PR 5-4920.

4-РОДИН. NASSAU
2 кімнати вільні.
22 кімнати, великий магазиновий будинок для будів. контрактора, парове огрівання.
$13.500 — Готівки $2,500
BILL SCHOLZ GA. 7-0313
454 Willis Ave., Williston Park, L.I.

WATKINS GLEN, близько Seneca Lake з великим видом на околицю, 125 акрів родючої землі, 75 акр. обробної, велика лісна площа, багато води, стодола в підвалі, стайня на 8 корів, курник на 1,000 курей, 4 доми з інкубаторами, добрий 9-кімн. дім, електрика, гаряча і холодна вода, телефон, достава пошти і молока, бл. школа. Ціна $16,000. Осібно виряд, якщо бажаєте. Пишіть або кличте: W. A. Howell, Reading Center, New York. Phone Watkins Glen 663m1.

ЧИТАЙТЕ НАЙСТАРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК „СВОБОДУ"

● БИЗНЕСОВІ НАГОДИ ●

НА ПРОДАЖ БИЗНЕС.
Добра нагода.
Малий вклад гроша.
Кликати GR 3-3830
між 2-5 попол.

WINDOW CLEANING Janitorial, floor waxing service; приблизно $100,000 річний оборот. Може бути скоро подвоєний. Індустріяльна дільниця. З причини недуги мусить продатися до 1-го травня (May). $45,000, $15,000 завдатку.
Lakewood (N.J.) 6-2366.

ТАВЕРНА
Hoboken; заложена 17 р. тому, 1 власник, викладана і прикрашена сосною. Холодільня; $600 тижнево. Ціна $8,900, за згодою.
HO. 4-2555
або пишіть Box A 22 — 11 W. 42 St., Room 830. New York City.

ADIRONDACK MTS. — N. Y.
Cabins, Boat Livery & Restaurant (Luncheonette & Ice Cream Parlor) fronting Highway & 30 mile lake; 8 housekeeping cabins. Owners Residence 5 rooms — bath, expansion attic. All fully equipped and furnished. Ready to operate. 15 boats and motors. Sandy Beach. Owner must sacrifice: $28,500 — Cash $8,500. E. PARTHEY, 29 W. 85th St., N.Y.C. EN 2-0809.

BAR & GRILL, Service Station — ґараж, 3 помпи (pumps). Виряд. Апарт. Ідеальне положення. Легкі умовини. $40,000.
MARION L. HUBBARD
Realtor.
CARMEL 5-3505

НАДЗВИЧАЙНА НАГОДА
Нагода для доброї спілки, модерна на Rockaway Boardwalk ланчанета (без варення). Продаж або винайм $23,000 оборот. Продаж зі стратою з уваги на другий бизнес на пляжі.
35th Street, on Boardwalk,
Edgemere, L. I. PR. 2-3244

● MISCELLANEOUS ●

ШЕНШИЛІ
6 ЧУДОВИХ ПАР;
расові, реєстровані: ціна $2,100.
625 Nye Ave., Irvington, N. J.
ESsex 2-3284

ШЕНШИЛІ
Продаж зі стратою.
3 чудові виплекані пари. Всі поліпшені схрещуванням породи. 1 рік ґарантії. Тільки $1,500.
M. SANTO,
28 Woodbine Ave., Plainfield, N.J.
PL. 5-2099

ОСЯГНІТЬ
фінансову незалежність.
Приступіть до цього проспоруючого бизнесу. Пишіть за інформаціями цін і висоти прибутку цього приємного бизнесу.
ANDES CHINCHILLA SALES
104 Route 17 — Paramus, N. J.
ORadell 8-6000

● УБРАННЯ ●

ЧОЛОВІЧЕ УБРАННЯ І ПЛАЩІ практичний дарунок на кожну нагоду. Мало вживані, неначе нові, чудово вшиті. Також для ваших близьких в Европі від $15.00.
LOUIS SANDERS
1541 First Ave., New York City
(Між 80-81 вул.)

Вступайте в члени УНСоюзу!

Lytwyn & Lytwyn
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга Щира і Чесна
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey
801 SPRINGFIELD AVENUE
IRVINGTON, N. J.
NEWARK, N. J.
ESsex 5-5555

ІВАН БУНЬКО
УКР. ПОГРЕБНИК
Обслуга чесна і найкраща
ЦІНИ ПРИСТУПНІ.
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 EAST 5th STREET
New York City
REASONABLE PRICES
Telephone: GRamercy 7-7661.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Занимається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і околиця
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку даром.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET,
NEW YORK, N. Y.
Tel.: ORchard 4-2568

HANUSEY MUSIC CO.
244 W. Girard Avenue, Philadelphia 23, Pa.
ВЕЛИКИЙ ВИБІР УКРАЇНСЬКИХ ПЛАТІВОК,
Найкращі патефони — найліпших марок.
Великий вибір українських ВЕЛИКОДНІХ КАРТОК 14 за $1.00.
Приймаємо замовлення поштою. — Маємо також великодні картки польські, німецькі й російські.
Відчинено денно 9:30-9 вечора. В неділі до 2 попол.

ЧИ СПРАВДІ ПІЄМОНТ?
ТАК!
ЛЬВІВ був колись **ПІЄМОНТОМ** для Соборної України. Про це найкраще довідаєтеся з ювілейного збірника з нагоди 700-ліття столичного Города короля Данила
НАШ ЛЬВІВ
Купіть цю публікацію, багату змістом, на прегарному папері, великого формату, 216 сторін друку, багато ілюстрацій.
Ціна: брош. $3.00, в полот. оправі $5.00.
Питайте по всіх книгарнях.
Замовляти:
"SVOBODA"
P. O. BOX 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ТАРЗАН, ч. 3269. В пастці.

TARZAN TURNED QUICKLY TO SURVEY THE FIELD. NEARBY, JAN FOUGHT DESPERATELY AGAINST TWO WARRIORS.
AS TARZAN SPRANG TO THE YOUTH'S AID, ONE OF HIS OPPONENTS TURNED TO MEET HIM.
A HAND-NET SUDDENLY DROPPED OVER TARZAN'S HE AND SHOULDERS FROM BEHIND. WITH A TRIUMPH SHOUT THE GLADIATOR SPRANG FOR AND THE WHO HAD THROWN THE NET CLOSED FROM

Тарзан швидко обернувся, щоб оглянути поле. Недалеко від нього розпучливо бився Джен проти двох войовників.

Коли Тарзан прискочив, щоб допомогти юнакові, один із його суперників звернувся проти нього.

Нагло з-заду закинено на Тарзанову голову і плечі ручну сітку. З тріюмфальним окликом ґлядіятор скочив вперед, а людина, яка закинула сітку, зблизилася з тилу.